

Modře označené štítky znamenají,  
že není zaplacené předplatné!  
Předplatné na jeden rok je  
38,10+ 1,90 (GST) = 40 kan. dolarů  
Cena 1.62 + 0.08 (GST) = 1.70 dolaru.

Agreement # 40005374/ Registration # 09089

Datum, dokdy jsou noviny  
předplaceny, je v pravém  
horním rohu štítku!  
ISSN 1186-9283 (Print)  
ISSN 1923-1784 (Online)

**J** Time  
Committed  
Á délai  
convenu

Telefon: 416/530-4222  
647/728-0654  
Praha: 222-261-811  
E-mail: abe@zpravy.ca  
abe@satellite1-416.com

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 21.

(470.)

Vol. 20.



Thursday,  
December 9,  
2010

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

www.satellite1-416.com nebo www.zpravy.org nebo www.zpravy.ca

## Adventní úvaha

Jako všechny tradice i Advent musel někdy vzniknout. Prý přišel do Říma někdy v 5. století z Galie, trval 6 týdnů a byl považován za dobu půstu. Teprve papež Řehoř Veliký v 7. století jej omezil na čtyři neděle před Vánocemi. Končit má na Štědrý den po setmění. Postní charakter si však dlouho uchoval. V liturgicky zaměřených církvích se to vyjadřuje i barvami. Fialová nebo také purpurová (což je směs červené a modré ve stejném poměru) je barva půstu a pokání a je liturgickou kostelní barvou v oněch nedělích, vyjma třetí neděle zvané Gaudete („radujte se“), kdy je povolena růžová. V protestantských liturgických církvích se však pro adventní neděle vžila barva jasně modrá, jakožto symbol naděje a radostného očekávání.

Advent, jako očekávání příchodu (Adventus) byl však prý původně spojen nikoli s narozením dítěte-Ježíše, nýbrž s očekáváním druhého příchodu Krista Krále v moci a slávě. Tomu by odpovídalo, že původní řecky se vánoční svátky nazývaly Epifania, což znamená „zjevení“. Zjevení ve smyslu objevení se či vystoupení mocného božstva nebo krále před zraky shromážděného lidu. Pak ovšem dává smysl jak pokání, tak radostné očekávání, tak i to slovo advent. Očekávat příchod něčeho, co se už stalo, smysl nedává.

Byla tedy tehdy mysl lidí - u příležitosti narození Ježíšova - obracena do budoucnosti. K tomu, co se má stát a co je důvodem křesťanovy naděje. Bylo to v té době zvláště zapotřebí. Ve staletích po rozpadu Římské říše, kdy jednotlivá města a kraje se stávaly kořistí barbarských náčelníků, se to mnohým jevilo jako konec civilizace a zánik světa, ve kterém se dá žít. Je třeba říci, že církev v těch opravdu drsných staletích nezpanikařila, nepropadla zoufalství a - byť za cenu mnohých ústupků - v nových poměrech nejen přežila, ale vyšla z nich nakonec posílena. To proto, že hleděla do budoucnosti s nadějí, která se neděsí hrůz přítomné chvíle. Co pro jiné znamenalo konec, byl pro tehdejší křesťany jen začátek obtížné cesty na jejímž konci je království Kristovo.

Oproti tomu tradice adventního věnce je poměrně mladá. Začala před 150 lety v sirotčinci na předměstí Hamburku, když vychovatel a teolog Johan Wichern pověsil nad vchod do sirotčince kolo se svíčkami na každý den Adventu. Děti pak vždy po ranní pobožnosti zapálily jednu svíčku. Dole byla kasička na milodary. Zvyk se rychle rozšířil a přenesl i do kostelů, ovšem už v dnešní podobě se čtyřmi svícemi. Svým počátkem je to tedy gesto pro chudé. A chudí se z něho radují. Prostě a důstojně. To je gesto chudých. A to je zpřítomnělé evangelium, neboť to je přeci především pro chudé. Prostý a důstojný - oproti poněkud kýčovitým jesličkám - je i adventní věnec.

Jan Kozlík - Mšeno u Mělníka

\*\*\*



SANDRO BOTTICELLI: MADONA

Veselé Vánoce  
a vše dobré v roce 2011

přeje Satellite

## Na počátku stvořil Bůh nebe a zemi

1. Na počátku bylo Slovo, a to Slovo bylo u Boha, a to Slovo byl Bůh.
2. To bylo na počátku u Boha.
3. Všecky věci skrze ně učiněny jsou, a bez něho nic není učiněno, což učiněno jest.
4. V něm život byl, a život byl světlo lidí.
5. A to světlo v temnostech svítí, ale tmy ho neobsáhly.
6. Byl člověk poslaný od Boha, jemuž jméno bylo Jan.
7. Ten přišel na svědectví, aby svědčil o tom světle, aby všickni uvěřili skrze něho.
8. Nebyl on to světlo, ale přišel, aby svědectví vydával o tom světle.
9. Tentot byl to pravé světlo, kteréž osvěcuje každého člověka přicházejícího na svět.
10. Na světě byl, a svět skrze něho učiněn jest, ale svět ho nepoznal.
11. Do svého vlastního přišel, ale vlastní jeho nepřijali ho.
12. Kteříž pak koli přijali jej, dal jim moc syny Božími býti, těm, kteříž věří ve jméno jeho,
13. Kteříž ne ze krve, ani z vůle těla, ani z vůle muže, ale z Boha zplozeni jsou.
14. A Slovo to tělo učiněno jest, a přebývalo mezi námi, (a viděli jsme slávu jeho, slávu jakožto jednorozeného od Otce), plné milosti a pravdy.

Jan 1, 1-14

\*\*\*

Když jsem letěl naposledy z Evropy do Kanady, tak se letadlo na amsterodamském letišti Schiphol nemohlo odlepit od letištní plochy. Nejprve chyběl nějaký pasažér. Pak vyndávali z letadla zavazadlo neletivšího pasažéra. Když vše bylo připraveno ke startu, dvakrát počítač vypnul motory. Při třetím pokusu o start si pilot oddechl: „So far, so good!“ - „Doposud dobré!“ Byl to jakýsi humor, který uklidňuje nejen posádku, ale hlavně cestující. Nakonec jsme pozdě večer odstartovali a letěli jsme celou cestu z Amsterdamu do Toronta za tmy, což se málokdy stane. Většinou se létá z Evropy do Ameriky ve dne a opačným směrem v noci. Byla to neobvyklá zkušenost, vidět měsíc v okénku stále v jednom bodě a pozorovat, jak se odráží dole v oceánu. Člověk není na to ani připraven a neví, jak se má chovat. Má být vzhůru anebo má spát? Když má rozsvíceno, ruší ostatní pasažéry; když ale bude spát, přijede do večerního města poněkud rozespalý... V Torontu byla z toho zmatku unavená i profesionální posádka. Letiště bylo skoro prázdné. I když se nejednalo o nijak dramatickou událost, byli i celníci mírní, letištní hala byla prázdná, a odpověď většiny známých: „Hlavně, že vše dobře dopadlo!“

Na štěstí jsem měl s sebou knihu Beneš-Vašura *Pradějiny*, kterou jsem koupil v Kalichu pro Edmunda Bauera. A tam se pojednává o vzniku světa. Autoři se přiklání k tomu pochopit zvěst vzniku světa v dobovém kontextu. Autor první knihy Mojžíšovi nemá na mysli časovou posloupnost, ale důležitost tohoto aktu. Místo slovo „na počátku“ navrhuji autoři knihy používat již zmíněné slovo „hlavně“.

„Hlavně stvořil Bůh nebe a zemi!“

A pak nastává vyjmenovávání jednotlivých fází a co je na této zemi důležité. A ta důležitost se s přibývajícím časem zvyšuje, stává se to „hlavnější“ - důležitější. Zajímavé je rovněž

POKRAČOVÁNÍ NA STR. 4



satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089  
P.P.I.C. Accounts # 1001583  
GST Business # 86957 0572 RT0001

Paid in Toronto  
**CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY**  
published by ABE  
P.O. Box 176, Station „E“,  
Toronto, Ont. M6H 4E2

Telefon: 416/530-4222, 647/728-0654

E-mail: [abe@zpravy.ca](mailto:abe@zpravy.ca)  
[abe@satellite1-416.com](mailto:abe@satellite1-416.com)  
[www.satellite1-416.com](http://www.satellite1-416.com)

[www.zpravy.org](http://www.zpravy.org)  
[www.zpravy.ca](http://www.zpravy.ca)

Česká adresa: ABE/ČIŽINSKÁ  
Štefánikova 387, 500 11 Hradec Králové 21  
Tel.: 222-261-8111

ISSN 1186-9283 (Print)

ISSN 1923-1784 (Online)

Advertising rates: 22.00 per inch/col.  
\$ 1.65 CDN per line/col.

Předplatné:

v Kanadě \$ 38,10 + \$ 1,90 (GST) = \$ 40,00,

pro ostatní svět CND/US \$ 60 .

v ČR 1000 Kč, na Slovensku 40 eur.

PDF elektronicky \$ 22 -

V ČR 200 Kč, na Slovensku 8 eur.

## Churches

### ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ



Československý baptistický sbor  
(Czechoslovak Baptist Church);  
Bohoslužby jsou čtvrtou nedělí v měsíci v  
Slovenském evang. kostele aug. vyznání  
sv. Pavla na 1424 Davenport Rd., Toronto.  
Rev. Ján Banko. Tel.: 289/242-0635.

Internet: <http://www.csbaptist.com/>  
**KITCHENER-WATERLOO:** Nejbližší  
bohoslužby budou oznámeny - German  
Gospel Church, 223 Union St.E.

**Moravští bratři (Moravian Brothers  
Church);** Bohoslužby pouze anglicky-  
neděle v 11:00. 7 Glenora Ave. Toronto,  
On. M6C 3Y2. Tel.: 416/656-8661. Duchovní  
správce: Rev. Margaret Hassler, Pastor, e-  
mail [mkhassler@yahoo.com](mailto:mkhassler@yahoo.com)

**Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a  
Metoda (R.C. Church of St. Cyril and  
Methodius),** 5255 Thornwood Drive,  
Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská  
omša: Ne.: 11:00, po a št.: 8:00, út., st. a  
pá.: 19:00, 1. so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00  
a so.: 17:00. Farár: J. Vaňo. Kaplan: E.  
Rybánský. Tel.: 905/712-1200, fax: 905/  
712-0974.

**Rímsko-katolický kostel sv. Václava  
(R.C. Church of St. Wenceslaus),** 496  
Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9.  
Internet: [www.katolik.ca](http://www.katolik.ca). Bohoslužby:  
neděle v 10:30, pátek 19:00. První sobota v  
měsíci v 15:00 na Masaryktownu. Duchovní  
správce: Rev. Libor Švorčík. Tel.: 416/532-  
5272, fax: (416) 516-5311.

**Slovenský evanjelický kostol  
augšburského vyznania sv. Pavla  
(Slovak Evangelical Lutheran Church of  
St. Paul)** 1424 Davenport Rd., Toronto,  
Ont. M6H 2H8. Tel.: 416/658-9793. Rev.  
Ladislav Kozák, Bohoslužby: neděle: 10:45.  
**Slovenský grécko-katolický kostol sv.  
Marie (Slovak Greek Catholic Church of  
St. Mary)** 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J  
2W7. Tel. 416/531-4836. Bohoslužby: 9:00  
angl., 10:30 slov.

**Luteránský kostel sv. Lukáše, (Lutheran  
Church of St. Luke),** 3200 Bayview Ave.  
(Bayview a Finch), Toronto. Rev. Dušan  
Tóth. Nejbližší bohoslužby: 12. 12. v 13  
hod., 17. 12. v 17 hod., 24. 12. v 16:30.

**Kat. bohoslužby mimo Toronto**  
**Burlington:** Holy Sepulchre Cemetery-  
neděle 15:00 hodin. Streda 18:00. Duch.  
správce: Jiří Macenauer St. Adalbert R.C.  
Mission, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T  
1H2. Tel.: 289/337-2911

**Kingston:** Kaple Newman House,  
192 Frontenac Street. Nejbližší bohoslužby:  
18. prosince 2010 v 10:00

**Ottawa:** Kostel sv. Leopolda Mandiče:  
(Lyndale a Hinchey): 170 Hinchey Avenue.  
Nejbližší bohoslužby: 18. prosince 2010 v  
17:00

**Montreal:** Kaple Loyola High School, 7272  
Sherbrooke Street. Nejbližší bohoslužby:  
19. prosince 2010 v 11:00.

**Vineland:** St. Helen's Church R.C. Parish,  
4156 Maple Grove Rd. Nejbližší bohoslužby:  
budou 26.12. 2010 o 17 hodině.

## Česká centrála cestovního ruchu

zajišťuje propagaci a  
marketing České republiky jako atraktivní turistické destinace



na kanadském trhu.

Pro více informací kontaktujte CzechTourism Kanada:

2 Bloor Street West Suite 1500

Toronto, Ontario M4W 3E2

Tel.: 416/363-9928

Fax: 416/972-6991

E-mail: [info-ca@czechtourism.com](mailto:info-ca@czechtourism.com) [www.CzechTourism.com](http://www.CzechTourism.com)

### Česká televize Nová vize

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10:00 hodin

opakování v úterý v 7:30 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4 a 169)

E-mail: [slepckovam@sympatico.ca](mailto:slepckovam@sympatico.ca).

### Slovenská televize Slovenský svet

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10:30 hodin

opakování v úterý v 8:00 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4 a 169)

E-mail: [katarina@creativepostinc.com](mailto:katarina@creativepostinc.com)

### Infomační a imigrační středisko ČSSK

Porady a ověřování dokladů po předchozím zavolání

Poštovní adresa je:

P. O. Box 564, 3044 Bloor St. W., Toronto, Ont. M8X 2Y8

Tel.: 416/925-2241, fax: 416/925-1940

E-mailové adresy: Ústředí: [ustredi@cssk.ca](mailto:ustredi@cssk.ca)

Torontská odbočka ČSSK: [Toronto@cssk.ca](mailto:Toronto@cssk.ca)

Webová adresa ČSSK: [www.cssk.ca](http://www.cssk.ca)

### Torontská odbočka ČSSK

Telefon: (416) 762-6846

### Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

### Knihovna na Masaryktownu

Středa: 16:00-21:00, sobota: 10:00-13:00.

Tel.: 416-439-0792

### Satellite 1-416

jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se  
nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.

Jsme přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů  
slouží vzájemnému pochopení a porozumění.

Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet,  
ale předat mu informace,

z kterých si může udělat svůj vlastní názor.

Přebírání původních článků a informací je možné,  
pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude  
porušena rovnováha, která se diskutuje sleduje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané  
a autor zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

We acknowledge the financial support of the Government  
of Canada through Canada Periodical Fund (CPF)  
for our publishing activities.

## Kalendář

10. 12. (pá) 19:30  
Nokturna v restuaraci Praha  
J. Grossman za doprovodu trumpet  
\*\*\*

11.12. (so)  
Dětská vánoční besídka s filmy  
Hala kostela sv. Václava  
\*\*\*

12.12. (ne) 11:00  
Tradiční vánoční bazar na  
Masaryktownu  
\*\*\*

16.12. (čt) 18:30  
Appreciation Night  
Czech Tourism  
1500-2 Bloor St. W.  
\*\*\*

19.12. (ne) 14:00  
Otvorte srdcia dokoran  
Hudobno poetické skvosty  
Kostel sv. Pavla  
1424 Davenport Rd., Toronto  
\*\*\*

31.12. (pá) 18:00  
JK Production - Silvester 2010  
Restaurácia Cherry Hill  
680 Silver Creek Blvd. - Mississauga  
\*\*\*

31.12. (pá) 18:30  
Silvestr s Martinem Hrdinkou  
Ramada Inn - London

2011

8.1. (so)

Potluck

Sokol Toronto

Hala kostela sv. Václava

\*\*\*

15.1.(so)

Šibřinky - Maškarní bál

Sokol Toronto

Hala kostela sv. Václava

\*\*\*

22.1 (so)

Akce na podporu televize Slovenský svet  
Kostol sv. Cyrila a Metoda, Mississauga  
5255 Thornwood Dr., Mississauga

\*\*\*

6.2. (ne)

Dětské Šibřinky

Zábava pro děti- Sokol Toronto

Hala kostela sv. Václava

\*\*\*

19. 2. (so)

Ples farnosti sv. Václava  
496 Gladstone Ave., Toronto

\*\*\*

26.2.(so)

Zimní sokolské hry

Sokol Toronto

\*\*\*

27.2. (ne) 17:00

Kaprálové kvarteto

Nokturna v městě

Hala kostela sv. Václava

\*\*\*

6.3.(ne)

Výroční schůze Sokola

\*\*\*

27.3. (ne) 17:00

Peter Stol - klarinet

Nokturna v městě

Hala kostela sv. Václava

\*\*\*

10.4. (ne)

Oslavy 100 let trvání Sokola v Kanadě

\*\*\*

28. 5. (so)

Dětské gymnastické závody

Sokol Toronto

\*\*\*

5.6. (ne)

Výlet s dětmi- Sokol Toronto

\*\*\*

25.6. (so)

Český a Slovenský den  
Masaryktown - Scarborough

\*\*\*



**Vánoční bohoslužby**

28. listopadu se konaly poprvé bohoslužby **Československého baptistického sboru** v Evangelickém kostele sv. Pavla na 1424 Davenport Rd. v Torontu. Příští bohoslužby budou na tomto místě až 23. ledna 2011 o 17:30.

Římsko-katolické bohoslužby mimo Toronto jsou oznámeny na straně 2. Vánoční bohoslužby v kostele **sv. Václava** (496 Gladstone Ave.) se budou konat takto: 24.12. - Štědrý den (půlnoční se zpěvem koled) ve 22 hodin. 25. 12. - Hod Boží vánoční (se zpěvem koled v 10:30. 26. 12. Svátek sv. rodiny a sv. Štěpána v 10:30. Ve stejný den se konají také bohoslužby ve Vinelandu v 17 hodin. Na Silvestra 31. 12. jsou Bohoslužby v 19 hodin. Vítání Nového roku je 1. ledna 2011 ve 12 hodin a 2. ledna jsou bohoslužby jako každou neděli v 10:30.

Informace o slovenských katolických bohoslužbách zatím nebyly k dispozici musíte se informovat na telefonních číslech, která naleznete na str. 2.

Bohoslužby v evangelickém kostele **svatého Pavla** (1424 Davenport Rd.) budou v těchto dnech: 24. 12. - Štědrý den v 18 hodin. 25. 12. - Narození Páně v 10:45 (VP), 26. 12. - Druhý svátek vánoční v 10:45. Následuje vystoupení Collegia Musica. 31.12. - Starý rok o 18 hodině. 1. 1. - Nový rok v 10:45 (VP). Program v evangelickém kostele **sv. Lukáše** (3200 Bayview Ave.) 12. 12. - Adventní služby ve 13 hodin. Pátek 17. 12. - Adventní večírek v 17 hodin. Na Štědrý večer jsou pak bohoslužby o 16:30.

\*\*\*

**Poděkování panu Pichlíkovi**

Během odpoledne 21. listopadu 2010 v Hale kostela sv. Václava se krajanská obec rozloučila s Jiřím Pichlíkem. Velmi hezká byla obzvláště vzpomínka jeho vnučky Helenky. Na jednu věc jsem však nějak zapomněl. Chtěl jsem mu poděkovat za to, že Prague-Deli podporovalo krajanské organizace a krajanský tisk. Tak bych chtěl touto cestou svoji chybu napravit. Jiří Pichlík zemřel 4. listopadu 2010 ve věku 93. let.

\*\*\*

**Za Miroslavem Oršovým**

Z městečka La Sarré v Quebecu přišla smutná zpráva, že 30. října 2010 zemřel dr. Miroslav Oršový. Když jsme přišli v roce 1980 do Kanady, přišel s manželkou Věrou a dvěma dětmi i veterinář Mirek. Chodili s námi v Ottawě do školy. Mirek však Uměl francouzsky, protože působil před tím delší dobu v Alžír. Proto se rozhodl i pro francouzsky mluvící oblast Kanady. Vybuodoval si v městečku La Sarré praxi a i když jsme se od té doby neviděli, občas jsme si telefonovali. Jeho úmrtí mne zaskočilo. Pořád jsem si říkal, že se někdy musím za ním podívat. Promiň Mirku, nějak jsem to zkrátka nestačil.

\*\*\*

**19 otevřených ateliérů**

art building  
401 Richmond  
(Spadina), Toronto  
obrazy, fotografie  
**Jiří Tomáška**  
**Aurora King**  
**Pavla Quinn**

studio #436, čtvrté patro  
pátek 10.prosinec 2010, 18-22  
sobota 11.prosinec 2010, 12-18

**MASARYK MEMORIAL INSTITUTE, INC.**  
zve všechny členy a přátele na následující pořady:



**NE 12. 12. v 11.00 h.** - každoroční **VÁNOČNÍ TRHY** s bohatou nabídkou různého zboží dovezeného z Česka, rukodělné výrobky zdejších umělců i nejnovější knížky a filmy z české a jiné produkce na DVD. Vzhledem k tomu, že Video EL Canada nabízí celou škálu českých filmových pohádek, mohou se i ty stát milým překvapením pod stromečkem. Přijďte si nakoupit vánoční pečivo, posedět při chutném obědu a popovídat si s přáteli do restaurace Praha na Masaryktownu.

**PÁ 17. 12. v 18.30 h.** - na závěr aktivit roku se koná slavnostní **VÁNOČNÍ VEČEŘE MMI**. Ve svátečním prostředí spolu posedíme, poslechneme si krásnou hudbu, zazpíváme tradiční české koledy, zavzpomínáme. Přijímáme jen závazné přihlášky, vstupné \$40 na osobu, děti do 13 let \$22. Nezapomeňte si rezervovat místa včas, zájem je vždy velký.

**Rádi se s Vámi uvítáme, navštivte nás, přijďte se potěšit z krásy českých tradic. Přiveďte své přátele. Všichni jste srdečně vítáni.**

MMI, 450 Scarborough Golf Club Rd., Toronto  
Veškeré informace Iva Ječmen 416.439 4354

## HUDOBNĚ POETICKÉ SKVOSTY

10 cyklus

**Vás srdečně pozývají na Vianočný koncert pod názvom:**

“Otvorme srdcia dokorán tomu, ktorý prichádza...”

**Réžia: Oľga Turok**

**Na predstavení vystúpia víťazi Kanadského slávika**

**KEDY?**

**19. DECEMBRA 2010 o 2.00 hodine popoludni**

**KDE?**

**Evanjelický kostol sv.Pavla  
1424 Davenport Rd.**

**Vstupné: \$ 15 / deti do 10 rokov  
zdarma!**

**Pred a po predstavení vás čaká  
chutné občerstvenie**

**Tento program je sponzorovaný ÚSZZ**



JOZEF GABÁNEK: VÁNOCE VE VÁNCOUVERU

**Czech & Slovak Institutions**

### České velvyslanectví Czech Embassy

251 Cooper St.  
Ottawa, ON K2P 0G2  
Tel.: (613) 562-3875  
Fax: (613) 562-3878  
E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

### Slovenské veľvyslanectví Slovak Embassy

50 Rideau Terrace  
Ottawa, ON K1M 2A1  
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450  
Obch. zast.: (613) 748-1773  
Fax: (613) 748-0699

**Český konzulát v Torontu**

Czech Consulate in Toronto  
2 Bloor Street West, Suite 1500  
Toronto, ON M4W 3E2  
Telefon: 416-972-1476  
Fax: 416-972-6991

E-mail: toronto@embassy.mzv.cz

**Úřední hod.:**

pondělí až pátek 09.00 - 12.00

### Honorary consulate of the Czech Republic

Calgary, AB

**Honorary Consul: Jaroslav Jelínek**

611-71st. Avenue SE.,

Calgary, AB T2H 0S7

Tel.: (403) 269-4924,

fax: (403) 261-3077.

E-mail: jelinek@terramanagement.com.

Winnipeg, MB

**Honorary Consul: Wiliam Randa**

310-115 Bannatyne Ave.,

Winnipeg, MB, R3B 0R3

Tel.: (204) 942-0981, fax +1 (204) 947-9626

E-mail: winnipeg@honorary.mzv.cz.

### Honorary consulates of the Slovak Republic

Calgary, AB:

208 Scenic Glen Place N.W.,

Calgary, AB T3L 1K3.

Tel. and Fax: (403) 239-3543,

Mobil: (403) 540-1668, (403) 399-9982

luzanzotto@shaw.ca

Mr. Ludovit Zanzotto, Honorary Consul

Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Montreal, QC

22, Place de la Madeleine

Dollard des Ormeaux, Quebec H9B 1W3

Tel.: (514) 421-2972, Mobil: (514) 585-2496

Fax: (514) 421-1583

slovex@sympatico.ca; slovex@slovex.com

Dezider Michaletz, Honorary Consul

Toronto, ON:

649 Brooker Ridge

Newmarket, ON L3X 1V7

tel: 647/290-9304 fax: 905/898-0166

slovakconsulateto@gmail.com

Michael Martinec, Honorary Consul

Jurisdiction: Province of Ontario

Vancouver, BC:

247 Abbott St., 3rd Floor

Vancouver, BC V5Z 1E4

Tel. & Fax: (604) 682-0991

e-mail: stan.lisiak@gmail.com

Hours: Tuesday 14:00-16:00,

Thursday 10:00 - 12:00

Mr. Stanislav Lišák, Honorary Consul

Jurisdiction: British Columbia

Winnipeg, MB:

B-1106 Henderson Hwy.,

Winnipeg, MB R2G 1L1

Tel/Fax: (204) 947 1728

jkdraft@shaw.ca

Mr. Jozef Kiška, Honorary Consul

Jurisdiction: Manitoba

**Financial****Kursovňí lístek**

100 Kč	5,61 CDN \$
1 CDN \$	17,83 Kč
1 EUR	1,39 CDN \$
1 CND \$	0,72 EURO
1 US \$	1,02 CDN \$
1 CND \$	0,98 US \$

Universal Currency Converter - 22. 11. 2010

1 CDN \$	17,69 Kč
1 EURO	24,67 Kč
1 US \$	17,94 Kč
ČNB - 22. 11. 2010	



## Dr. Petr Munk

Chiropraktik  
1552 Bloor St. W.

Toronto, Ont.  
www.drpetermunk.com

Ordinační  
hodiny:  
Pondělí-pátek:  
10-13 a  
15-19.



**Tel.: 416/533-0005**

Hezké vánoce a PF 2011  
přeje



**TRAVEL INC.**

827A Bloor St. W.  
Toronto, ON M6G 1M1  
e-mail:

Tatratravel@hotmail.com

**Vám ponúka  
cestovanie  
do celého sveta  
Spolahlivo vybavíme!  
Volejte  
Annu Zapletalovou  
Tel.: (416) 537-7698**

**ČESKO-SEVEROAMERICKÁ  
OBCHODNÍ A KULTURNÍ  
KOMORA INC.**

CZECH – NORTH AMERICAN  
CHAMBER OF COMMERCE AND  
CULTURE

909 Bay St. # 1006  
Toronto, ON M5S 3G2

Tel./Fax: (416) 929-3432

E-mail: czechevents.novotny@gmail.com  
www.czechevents.net

**Slovak House  
Slovak Infocentre**

8 Clarence Square, Toronto  
Otvoreno: Streda 15:00-17:00  
Tel.: 416/689-9889  
E-mail: info@slovakhouse.org  
www.slovakhouse.org

**Toto číslo bylo dáno  
do tiskárny  
1. 12. 2010 v 3:00  
Příští číslo vyjde:  
13. 1. 2011**

## Na počátku stvořil Bůh nebe a zemi

POKRAČOVÁNÍ ZE STR. 1

počítání dnů. Jakoby vše začínalo nultým dnem, tak jako když začal vycházet Satellite, tak měl nejprve nulté vydání. (Přesněji řečeno, dovolil jsem si takový malý žert udělat nejprve minus druhé, pak minus první, pak nulté číslo a pak se teprve odstartovalo na ostro.)

Kdyby se jednalo pouze o první kapitolu Bible neboli První knihy Mojžíšovy čili Genese, pak by to vše skončilo u stvoření člověka. Člověk je skutečně tím nejdůležitějším stvořením na této zemi.

Můžeme mít sympatie s ochránci přírody, s Brigitte Bardot, která se stará o zvířata, s různými zelenými aktivisty, s Vladimírem Putinem, který předsedal tygřimu summitu, jak zachránit sibiřskou šelmu. Pro jistotu jsem si chtěl tuto zprávu ověřit a tak jsem se podíval na internet.

Hned pod článkem o Tygřím summitu je jiný z roku 2008, jak Putin skolil tygra. Řekl jsem si: „... a hle pokrytec jeden!“ Na štěstí to bylo jen uspávacím projektillem a tak jsem musel uznat, že i ruský premiér dělá něco dobře a určitě lépe než jeho stráničtí předchůdci, kteří měli lov tygrů jako svéráznou kratochvíli.

Přesto chtěl pisatel jasně říci: Hlavní je člověk - lidská bytost. Podle biblického počítání se tedy jedná o den šestý, kterým se také končí první kapitola Bible.

Nutno říci, že rozdělení na kapitoly a verše je pozdějšího data a kdyby se jednalo o mne, dal bych dělení mezi první a druhou kapitolou až za třetí verš druhé kapitoly.

Bůh sedmého dne odpočinul. Odpočinutí je tedy stejně důležité jako šest dnů předchozích. Ne-li ještě důležitější. Pokud by nebyl čas na odpočinutí, pak ta předchozí dřina se stvořením je zbytečná. Člověk má mít čas na obecenství s Bohem.

Řečeno civilním jazykem. Člověk přestává být člověkem pokud si na duchovní hodnoty neudělá čas.

Absurdně to vyjádřil Jean-Luc Godard ve svém snímku *Alphaville* z roku 1965. Člověk přestává být člověkem, když ztrácí duši. Ve filmu, který se odehrává na jiné planetě jsou lidé napojeni na centrální počítač. Agent Lemmy Caution se snaží alespoň jednu bytost zachránit i za cenu násilí.

V roce 1965 to byla jakási fantazie. Dnes, kdy sedím kolikrát v kině nebo na hokeji a vidím, jak během představení diváci pohlédnou na svoje black-berry, blue-berry či i-pody a odevzdají tak svoji daň novému bohu, stále více chápu Godardova hrdinu, který se proti tomuto světu brání.

Není čas na odpočinutí, není čas na obecenství s Bohem. Častokrát se v poslední době diskutuje o penzijní reformě. Člověk by, pokud má to štěstí a dožije se toho věku, měl mít čas a právo, aby tento svůj život zreflektoval a zamyslel se nad ním, pokud má ještě dostatek sil. I jeho život by měl mít ten sedmý den. Nejde o to, jestli má podle svých zásluh na to nárok, ale jde o přirozené právo člověka. Izde platí to, co je hlavní, co je důležité. Nejen odvést určitou práci na této zemi, ale mít čas toto své dílo zreflektovat. Zamyslet se nad ním.

Čtvrtá neděle před Vánoce je nazývána první nedělí adventní. Jedná se tedy o počátek nového církevního roku. Pro nás, v Československém baptistickém sboru, je to také počátek něčeho nového. Poprvé se scházíme zde na půdě kostela svatého Pavla. A jsme vděční za to, že tuto možnost máme. Tato skutečnost by nás měla vést k pokoře. Nepodařilo se nám udržet místo, kde bychom se scházeli. Nepodařilo se nám udržet pravidelnost nedělních shromáždění.

Jak jsme si řekli v úvodu, slovo počátek se však může nahradit tím, co je hlavní a co je podstatné. Je teď na nás, abychom to, co je podstatné hledali a doufali, že Bůh dá tomuto společenství smysl.

Je tu tedy počátek nebo-li stvoření světa, počátek církevního roku, počátek našeho nového společenství a je tu také prolog z Janova evangelia: Na počátku bylo slovo... A co kdybychom i tentokrát zkusili slova *Na počátku* nahradit slovy *hlavní, podstatné, nejdůležitější...*

Pak dostaneme: Nejdůležitější je slovo a to slovo bylo u Boha. A to slovo byl Bůh. Jedná se tedy o slib - zaslíbení.

A nyní, když vynecháme časovou posloupnost, musíme se ptát, co je nejdůležitější na evangeliu. Podobně jako u stvoření je to sedmý den, tak v evangeliu je to vzkříšení.

Můžeme slyšet mnohé teorie o tom, jak lze dojít různými cestami ke spasení či vzkříšení.

Občas se tyto teorie i hezky poslouchají a nejsou všechny tak přiblblé jako televizní reklamy, které nás obzvláště v době adventu obklopují na každém kroku. Nikde není řečeno, že pouze my máme pravdu. Následování Krista spočívá v oběti pro druhé a klam je v tom, když si myslíme, že se této oběti můžeme vyhnout nebo že tato cesta je určena pouze nám.

Můj přítel, Jan Kozlík, který káže jednou měsíčně ve Mšeně u Mělníka, dokládá ve svém zářijovém kázání, že žena Kananejská svou vírou změnila Ježíšův původní záměr zabývat se pouze Izraelem. Ježíš nemá tedy na začátku pevné dogmatické schéma. Není zde tedy jakási neměnitelnost, častokrát vyžadovaná dogmatickými fundamentalisty, ale dynamická víra.

Dostávám častokrát různá varování a upozornění, jaké nebezpečí hrozí naší „křesťanské civilizaci“ obzvláště od islámu. Neobávám se toho, pokud budeme mít co nabídnout, pak nám toto nebezpečí nehrozí. Pokud nebudeme a nahradíme evangelium kýčem komerce, či silou zbraní, tak snad ani nemá cenu tuto civilizaci zachraňovat. A možná jako u té pohanské ženy nalezneme evangelium pochopení někde jinde.

Co je tedy hlavní? Cesta ke vzkříšení vede přes utrpení kříže. Jedno nelze od druhého oddělit. Nelze oddělit krásu od ošklivosti, jak zpívá Karel Kryl, radost od bolesti, život od smrti, kříž od vzkříšení. Všechny tyto pokusy získat jedno bez druhého jsou pohanstvím.

Podobně jako nelze oddělit kříž od vzkříšení, nelze oddělit Ježíšovo učení, obzvláště Kázání na hoře, od jeho ukřižování. Jedná se o to, abychom to, co tvrdíme i existenciálně ručili. Advent je také znakem příchodu Vánoc. Přes veškerou kýčovitost vánočních stromčků, jesliček, světylek v ulici a koled v obchodních domech, je to období, kdy něco očekáváme. Někdy se naše očekávání naplní více, jindy méně, ale důležité je uvědomit si - tak jak to vysvětlovali při stvoření světa dva teologové a jak jsem se to snažil přetlumočit či interpretovat i já - to, co je hlavní a co je důležité.

A to důležité je, že je zde pro tento svět, slovy apoštola Pavla, stále víra, naděje a láska.

**Aleš Březina**

Kázání v Čs. bapt. sboru dne 28. 11.2010

\*\*\*

*Veselé Vánoce*

*a*

*úspěšný nový rok 2011*

*přeje všem čtenářům Satellite 1-416*

*Generální konzulát České republiky v Torontu*



CONSULATE GENERAL  
of the Czech Republic



## Koncert na paměť Patrišky ze Slaného

V neděli 28. listopadu 2010 dr. Miloš Krajný do letošní série svých Nocturnes in the City zařadil koncert, sponzorovaný pozůstalostí a rodinou Patrišky ze Slaného, Vlasty Scheybalové, rozené Provazníkové. O Vlastě vyšel jak v *Satellitu*, tak v *CzechFolks* článek před několika měsíci. A tak dnes jenom několik dat: narodila se v r. 1928 ve Slaném a tam také v r. 2009 zemřela. Strávila se svým manželem Františkem a synem stejného jména řadu let v Torontu. Dnes všichni spí v rodinné hrobce na kouzelném hřbitůvku v ontarijském Boltonu. Osud - na pohled - ne nepodobný osudu mnoha českých či slovenských rodin. Až na to, že život Scheybalovy rodiny byl tragicky předznamenán. A také proto, že Vlasta po sobě zanechala nezvykle hlubokou stopu.

Jednak napsala kouzelnou knihu (své přítelkyni, Mileně Žofkové, o ní řekla, že to bylo to nejlepší, co v životě udělala) vzpomínek na dětství, *Patriška ze Slaného aneb Čert si přece někdy schrupnul* (vyšla v nakladatelství Atelier IM v Luhačovicích, kde také nedávno vyšla jedinečná sokolská kronika Jana Waldaufa pod přeskrumným titulem *Malé dějiny velké myšlenky*). A také proto, že jak za svého života, tak ve své poslední vůli bohatě pamatovala na účely a instituce v České republice, ale hlavně v Torontu. V České republice to byl především dar Zoologické zahrady v Praze. V Torontu ještě za svého života založila v *Robarts Library* (University of Toronto) oddělení ve jménu svého syna, Franka Josefa Scheybala, shromažďující knihy o Československu a České republice vydané kdekoli, která už má přes 20 000 výtisků. (Koncertu 28. listopadu se zúčastnilo několik zástupců *Robarts Library*, včetně Chief Librarian Carole Moore).

Poslední vůlí a dovětky (interpretovanými v úmluvě mezi dědici, připravené advokátní kanceláří, specializující se na tento obor práva), vedle řady menších darů (mezi nimi i *Masarykovu ústavu* a kostelu sv. *Václava*), Vlasta Scheybalová pamatovala většími částkami na tyto organizace: *Appleby College Foundation*; *St. Ann's Roman Catholic Church*; *the Heart and Stroke Foundation of Ontario*; *the Schizophrenia Society of Ontario*; *Covenant House*; *the Canadian National Institute for the Blind*, *Southlake Regional Health Centre Newmarket*; *Toronto General & Western Hospital Foundation*; *the Princess Margaret Hospital Foundation*; *Holy Family Roman Catholic Church, Bolton, Ontario*; *Laurel Hill Cemetery, Bolton, Ontario*; *Mount Carmel Spiritual Centre, Niagara Falls, Ontario*; *Ontario Nature*; *Plan Canada*; *Missionaries of Charity*; *World Wildlife Fund Canada*; *Robarts Library (the legacy to be used for the Frank J. Scheybal Czech Collection)*. Tato úmluva musí být schválena nejen dědici, ale také soudem. Vskutku viditelná stopa. Žena, která ji po sobě zanechává, málem nepřežila dětství. V ranném mládí (jak už jsme se zmínili v předešlém článku, ale ta epizoda je tak rozkošná, že stojí za opakování) onemocněla záškrtkem a málem umřela. Ale nevzdala se. "Nevzdala jsem se," zašeptám si. "Ani tenkrát. Ani teď. Dobrá kmotřička mi to řekla správně. 'Narodila jsi se jako šťastná holka' ...Brzy budu zpátky se všemi, které mám ráda. Zase budu hladit zvířátka, vonět ke kytičkám, běhat lesem a dýchat pryskyřici. Zase začnu cvičit v Sokole, učit se ve škole a

bruslit čím dál tím líp. Čeká na mne strašně moc krásy, učení a radosti. Ale napřed se na to na všechno musím pořádně vyspat." Nezačalo to dobře. Mojí vinou. V den koncertu jsem měl být před vchodem do kostela v 16:30 (měl jsem na starosti víc než třicet lístků) a došel jsem se tam chvíli před pátou. Důvod: stařecká liknavost a neutěšený stav torontské dopravy. Shromážděný zástup byl připraven mě zlynčovat. Naštěstí od svého úmyslu opustil. Moc se omlouvám. Koncert, v němž vystoupili přední český pianista Boris Krajný a varhanice Dagmar Kopecká, jež před lety sklízela potlesk na *Pražském jaru*, byl uveden dr. Krajným a životopisnou skicou Vlastina života, kterou přednesla Josifka Tichá. Vlastní koncert zahájil Boris Krajný, který se proslavil snad především svojí interpretací díla Mozartova a Chopinova, skladbou Johanna Sebastiana Bacha, *Lieber Jesu, wir sind hier...* Dagmar Kopecká, která byla ve výběru skladeb (ale rozhodně ne v superlativním přednesu skladeb, které zvolila), omezena kvalitou varhan, zvolila *Fantasia in G minor* Jana Křtitele Kuchaře a skladbu *Cantilene and Prelude* Gabriela Pierneho. Boris Krajný první polovinu koncertu uzavřel Vlastinými oblíbenými klasickými melodiemi, které podle reakce posluchačů byly oblíbenými klasickými melodiemi i většiny z nich. Mne nejvíc (jako vždycky) chytila za srdce rozmarne posmutnělá *Humoreska*. V druhé polovině koncertu jsme slyšeli Borise Krajného v šesti skladbách od čtyř různých skladatelů: v Beethovenově *Sonátě in C minor, op. 13, Patetique* (nemyslím, že jsem ji někdy slyšel hrát lépe); v Chopinově *Baladě in A flat major, op. 47, a Polonaise in A major, op. 53*; ve dvou Smetanových polkách, *Polka in A minor a Polka in F major*; a v *Toccatě Klementa Slavického*. A ukázal se mistrem všech. Tento koncert - stejně jako Krajného loňský koncert s Felixem Slovákem - je, alespoň pro mne, zajímavý spojením nástrojů: letos to byl klavír a varhany. Podle ohlasu posluchačů (včetně skupiny z Torontské univerzity) to byl koncert, na který budeme dlouho vzpomínat. Snad i proto - ale to se mi asi zdálo - že v atmosféře večera zaznívalo echo tragického, ale i vítězného života Vlasty Scheybalové a její rodiny.

Pořad večera byl filmován torontskou filmovou skupinou Markéty Rešovské (s kameramanem Igorem Rešovským). Tato skupina v pondělí po koncertě filmovala v knihovně Torontské univerzity, *Robarts Library*, rozhovor s vedoucí knihovny Carole Moore, o Vlastě Scheybalové a sekci knihovny, nesoucí jméno Vlastina syna a navštívila i seminární síň na nejvyšším poschodí knihovny, rovněž

nazvané po Franku Josefu Scheybalovi, kde je umístěna fotografie Vlasty Scheybalové, nemýlím-li se prezidentem Václavem Klausem, který knihovnu F. J. Scheybala symbolicky otevřel. Patriška ze Slaného cestovala daleko ze svého rodného města. A neztratila se.

Josef Čermák

\*\*\*

## Transcom Transport

s radostí oznamuje,  
že se spojil s týmem



aby vám sloužil lépe!

Nyní naše služby směřují  
nejen do východní Evropy,  
ale do celého světa!

Stejní lidé Dana, Jamie, Eva,  
Michal a Viktor  
spolu s dalšími kolegy

vyhoví vašim požadavkům  
a čekají pouze na vaše zavolání.

A ovšem Jerry zůstane konzultantem!

Volejte (905) 362-1111

a chtějte někoho z nás!



# PRAGUE

**FINE FOOD EMPORIUM**  
**For Your Holiday Needs**

416.504.5787  
638 QUEEN ST. WEST  
WWW.THEPRAGUE.CA



Since 1968








## Dělal jsem jitrnice

Tož (to slovo jsem si zamiloval, protože ho hodně užíval zakladatel státu, který (ani zakladatel ani stát) už - bohužel - není mezi živými). Potěztejte si to slovo na jazyku: ucítíte jeho hutnost, jeho závažnost, jeho užitečnost, jeho soběstačnost. Řeknete "Tož" a vlastně už nic jiného říkat nemusíte. Ale aby tomu tak bylo, musíte být možná Masarykem (Masaryk to vůbec s krátkými slovy uměl: pamatujete se na tu scénu v Čapkových hovorech s TGM? Nemám tu knížku před sebou a v tom chaosu, ve kterém žiju, by mi trvalo asi tak měsíc, abych ji našel a tak se musím spolehnout na svoji paměť a všichni víme, jak to s naší pamětí po pětadesátce vypadá. TGM a Čapek seděli v lánském parku v březové besídce. Mlčeli. Byl nádherný podzimní (myslím, že podzimní) den. Když už mlčeli hodnou chvíli, Masaryk rukou ukázal před sebe a řekl jediné slovo: "To" a tím jediným slovem - ještě o hlásku kratším než "tož" - pro Čapka objal všechnu krásu toho okamžiku.

To jsem se zase zatoulal. Ale to se mi

stává: začnu v Torontu, mám namířeno do Oakvillu, ale když tam dojdu, jsem v Calgary...

Tož jitrnice. Podle titulu by se zdálo, že jsem ty jitrnice udělal já. A to by nebylo docela pravda. Ona by to vlastně vůbec pravda nebyla. Já jen tak... Ale od začátku. Pár kroků na sever od Davenport Road, a o pár kroků víc na západ od ulice Dufferin, je kostel sv. Pavla, plným jménem Slovenský evanjelický kostol augsburského vyznání sv. Pavla, v němž žije (a pracuje) Rev. Ladislav Kozák se svojí chotí Katarinou a - když je tady - synem Lackem (který je právě v Oxfordu a je vážně nebezpečí, že chudák skončí s vědeckým doktorátem. A v tom kostele se dějí podivné věci. Každý rok počínaje polovinou listopadu se v společenském sále kostela (normálně se tam konají společenské a kulturní dýchánky - to jsem rád, že si na mne to slovo vzpomnělo, moc se mi líbí) za tmavých večerů scházejí muži a ženy k tajemné činnosti, která se někdy rozšíří i k pastorově rezidenci a garáži.

Jsou dny, kdy se z komínu valí těžký dým a celý kostelní objekt vydechuje uzeninovou vůni. Podivné místo... A letos, týden před koncem měsíce listopadu, mě pastor Kozák pozval, abych k nim večer přišel. S pastorem Kozákem a mnou je to tak: nesouhlasíme spolu skoro v ničem (snad



J. ČERMÁK A JITRNICE

až na obdiv k Masarykovu Československu), ale jsme kamarádi. Dokonce dobří kamarádi. Tak jsem šel. Byl večer, počasí pozdně listopadové (ale ne měkce, bezvětrně melancholické, jak některé listopadové večery bývají). Přišel jsem ke kostelu. Byl obklopen desítky aut. Ze dveří kostela vycházela příjemná kuchyňská vůně. Sešel jsem do kostelního podsvětí a před očima se mi rozevřelo panorama okamžiku pokoje a míru: tu a tam dva nebo tři lidi v milém rozhovoru, za stolem seděli muži a ženy a pochutnávali si na ovaru a špeku, který zapíjeli vínem a občas i náprstkem slivovice, uvnitř u ploten bdělo několik dalších, trochu unavených, ale radostných tváří. V ráji to nemůže vypadat šťastněji.

Tož jitrnice na Davenport Road. V podstatě velikánská zabijačka. Vlastně zpracovávání plodů zabijačky. U sv. Pavla nikdo nezabíjel. Poněvadž jsem kluk z chalupy, o těch zabijačkách něco vím. Ráno přišel řezník, nejdříve se sekyrou, v pozdějších letech s bambitkou a jednomu příslušníku prasečího rodu předčasně ukončil pozemský pobyt. Přestože vím, že v moudrých knihách je psáno, že člověku bylo svěřeno panství nad vším živým i neživým na této planetě, nikdy jsem se docela nezbavil pocitu - i když nepřímé - viny za smrt čehokoliv živého v mém okolí (i s utržením květu mám potíže - pokud není utržen, aby někomu dělal radost). S výjimkou mravenčů, když mi lezou, kam nemají. Ale přesto, že mám tenhle ušlechtilý pocit, nevdám mi to, abych maso s chutí nejedl. Prostě pokrytectví. Jedinou omluvu nacházím v tom, že nejsem sám. Ještě větším pokrytcem v tomto směru byl jeden z mých největších idolů, Winston Churchill. Po jedné z vojenských porážek byl svojí konzervativní stranou vystrčen za dveře. Koupil si rezidenci Chartwell Manor, kde žil až do smrti. Tam maloval, zedničil, choval kachny, husy a slepice, udělal si rybníček, kde pěstoval kapry a psal svá nesmrtelná díla. Mezi tou drůbeží byl houser, kterého Churchill považoval za svého kamaráda. Až přišel den (a teď začínám, z lenosti, opisovat ze své knížky Winston Churchill - Nástin života: "Až přišel den, kdy paní Churchillová usoudila, že houserovo místo je na pekáči. V ten den, když nic netušící Churchill usedl ke stolu, jeho paní přinesla na tácu housera s žádostí, aby ho Churchill rozkrájel. Zdrčený Churchill odmítl: "Copak mohu krájet svého dobrého kamaráda?" To mu ovšem nevdalo, aby důkladnou porci svého kamaráda nesnědl."

Tož jitrnice v kostele sv. Pavla. Najednou se z kuchyně vyřítla skupina mužů s velikou

plechovou nádobou, z níž vycházel voňavý kouř. Muži, všichni zřejmě hrdinové dobrovolné práce i když jasně odborníci na slovo vzatí, vysypali obsah nádoby (rýži) na stůl nejbližší kuchyně a hned dorazili jiní mužové s dřevěnými i jinými (myslím) lopatičkami a začali rýži rozhrnovat. A pak přišel zřejmě hlavní kouzelník (a já si začal představovat, že jsem ve filmu o Potterovi) s jinou velkou kysnou a tam měl spoustu sáčků, z nichž vynášel v hrstech všelijaká vzácná koření, která po hromadě na stole rozhazoval tak dokonale, že se alespoň prášeček koření dostal na každé z milionů zrnek rýže. A přicházeli další zruční mužové s dalšími kouřícími nádobami a vrchní kouzelník napájel hromadu na stole všelijakými lektvary a muži s lopatkami a pak i vydrhnutými rukama začali míchat stále bohatší materiál na stole. Dlouhou dobu jsem stál s otevřenou pusou (alternativní název pro tento otvor by se tu hodil líp), pak do mne něco vjelo a já se sám pasoval za člena hrdinné skupiny kolem stolu a rukama (vydrhnutými) začal prohrabovat a přehrabovat a posouvat ty záhadné materiály na stole s takovou vášní, že ani jediné rýžové zrníčko nezůstalo nedotčeno. Potom přišly dva další pracovní útvary nesoucí děla. Na každé straně stolu umístili jedno dělo, z děla vytáhli velkou prázdnou patronu, kterou až na okraj naplnili zpracovanou rýží, na hlaveň nasadili stovky metrů dlouhé střevo (nebo něco podobného), jeden z hrdinů něčím na dělu točil, z hlavně vycházela rýže rovnou do střevo. Vedle hlavně stál zřejmě mimořádně vyškolený pracovník a jak střevo procházelo jeho rukou, každých 13 cm (přibližně) střevo podivně zatočil, takže z jeho ruky střevo pokračovalo už ve formě jitrniček, i když ještě spojených. Pak se tento výrobek odnesl do kuchyně, hodil do kotle nebo hrnce a znovu uvařil. Další důležitý krok v tomto neskonale komplikovaném procesu: muži a ženy, zřejmě trénovaní v běhu s překážkami i v běhu štafetovém z kuchyně vynášeli lavory plné dosud neoddělených jitrnic. Lavory položili na konci dlouhých stolů, kde už na ně čekali jiní odborní pracovníci s krvelačnými noži a jakmile se lavor s jitrnicemi před nimi objevil, každý se zmocnil klubka jitrnic a citlivě použitými krvelačnými noži přeřezávali pupeční šňůru mezi jitrničkami. Mojí partnerkou byla zvláště slavná operátorka, sama paní Margita Sadloňová, jejíž každý pohyb jsem úzkostlivě napodobil. Ale byla ke mně hodná, ani jednou mi nedala pohledek. Mohl bych o tomto jedinečném dobrodružství psát ještě dva dny, ale jak říkávali lidé skoro stejně moudří jako já: v nejlepším přestat!

Ale ne dřív, než se s Vámi podělím o informaci, nadmíru pertinentní: Kdo byli hlavní herci v tomto povytce slovenském dramatu? Starosta bazaru, Michal Pavlis; předseda církevního sboru, Jan Petkovsky; podpředseda: Jan Malinčík; majstr mäsiar, Daniel Lovas; hlavná kuchárka Ružena Lovasová. Pracoval tam kdeko: všiml jsem si Anny Hložanové, Viery Petkovské, Jaroslavy Malinčíkové, Margity Sadloňové. Také Katariny Kozákové a pastora Ladislava Kozáka. Ale ti dva dělají pořad. Se všemi se mi krásně pracovalo. No a jaké jsou výsledky? Vyrobili jsme kolem 1120 jaternic a na klobásky bylo zpracováno 980 kg masa. A ani nevím kolik špeku. Všecko jsem to ochutnal. Můj odborný závěr: jde vesměs o výrobky prvotřídní kvality. V sobotu na bazaru skoro všecko prodali.

Josef Čermák

\*\*\*



Consulate General of the Czech Republic  
2 Bloor Street West, Suite 1500, Toronto, Ontario M4W 3E2  
Tel: +1-416-572-5228, Fax: 416-572-0981  
Email: [consul@embassy.cz.cz](mailto:consul@embassy.cz.cz) [www.cz.cz](http://www.cz.cz)

V Torontu, 10. listopadu 2010

Vážení krajané,

rád bych vás informoval o změně, ke které došlo na postu vícekonzula českého generálního konzulátu.

Na sklonku letošního léta skončilo služební vyslání pana Jiřího Šlaisa zde v Kanadě, který byl v rámci pravidelného střídání diplomatických pracovníků přeložen zpět do Prahy na Ministerstvo zahraničních věcí České republiky. Na jeho místo byl vyslán a funkcí vícekonzula od 26. srpna 2010 vykonává pan Petr Pospíšil.

Pan Pospíšil působil před svým vysláním do Kanady na konzulárním odboru Ministerstva zahraničních věcí České republiky a na konzulárním úseku Velvyslanectví České republiky v Litvě, kde působil čtyři roky. V Kanadě jej doprovází manželka a dvě děti.

Chtl bych využít této příležitosti a poděkovat panu Šlaisovi za práci, kterou pro konzulát a pro krajiánskou komunitu odvedl, a rovněž popřát panu Pospíšilovi mnoho pracovních úspěchů na jeho novém postu.

S úctou



Richard Krpáček  
generální konzul




**Appreciation Night**

CzechTourism Canada  
Over 10 years of Successful Operation, since 1999



**Thursday, December 16<sup>th</sup>, 2010**  
5:30 pm – 8:30 pm

CzechTourism – Your Official Tourist Board  
Yonge & Bloor in the CBC Building, 2 Bloor Street West, Suite # 1500, Toronto, Ontario, M4W 3E2

Come and celebrate the last CzechTourism Canada Appreciation Night at the present Consulate General of the Czech Republic location – to find out on the NEW CzechTourism developments in year 2011 you will need to come and join us!!!!

Don't miss this exciting event COME AND HELP US CELEBRATE during an evening reception with great wine, Czech Beer and with authentic Czech cuisine.

\*\*\*\*\*



## Novoroční pozdrav z českého velvyslanectví

Vážení přátelé,

V době blížící se vánoční atmosféry a rodinných a přátelských setkání se snad všichni snažíme najít si čas na malé bilancování a ohlédnutí za našimi úspěchy a radostnými událostmi nebo se naopak poučit z nepřilíživých vydařených momentů v našem soukromém i pracovním životě. Proto bych se s vámi i já rád podělil o malé zhodnocení uplynulého období.

Česká republika prožila velmi pestrý rok, během něž jsme měli možnost opět rozhodovat o politické reprezentaci našeho státu od místní po parlamentní úroveň. Během voleb do Poslanecké sněmovny jste měli možnost volit na zastupitelských úřadech také vy, krajané žijící v zahraničí. Velmi bych si přál, aby tuto příležitost - byť v některých ohledech stále limitovanou, v budoucnu využívalo daleko více z vás včetně mladší generace.

Důležitých témat, které naše země v minulém roce řešila a které se vzhledem ke své komplexnosti budou objevovat i v následujících letech není málo, ať se jedná o důsledky dlouhodobé ekonomické krize, hospodaření státu nebo o přijetí důležitých reforem, které významně ovlivňují praktický život nás všech. Také v Kanadě jsme prožili velmi čilé období ve všech oblastech vzájemných vztahů a jediný vážný problém představuje - bohužel - přetrvávající vízový režim. Věřím však, že započaté změny doma i zde v Kanadě se budou ubírat správným směrem a vzájemnou spoluprací nás všech, občanů České republiky, tomuto vývoji napomůžeme.

Vážení přátelé, dovoluji Vám všem jménem svým i jménem celého velvyslanectví České republiky v Ottawě popřát klidné a příjemné prožití vánočních svátků a hodně zdraví a osobního štěstí v novém roce 2011.



Ing. Karel Žebrakovský  
velvyslanec ČR v Kanadě

## Výstavy



Obrázky Miro Mališe (na snímku) můžete spatřit do konce roku na *Integrated Medicine Clinic* (2921 Lakeshore Blvd. W) v Etobicoke. Jedná se, jak o starší věci ze sedmdesátých let, tak i o novější tvorbu. Mališ si v nich pohrává, jak s přírodou, tak s podvědomím člověka. Jeho novější tvorba na rozdíl od těch starších vyniká pestrostí barev a jeho jablíčka jako by se více usmívala. Přijďte se podívat!



Z výstavy *Standý Sedláček: GODS MUST BE CRAZY because WE ARE* v *The Local*, 396 Roncesvalles

Velvyslanec Slovenskej republiky v  
Kanade

Milan Kollár

a pracovníci velvyslanectva

prajú všetkým čitateľom Satelittu

spokojné a radostné prežitie

Vianočných sviatkov v kruhu svojich najbližších

ako i veľa šťastia, zdravia a úspechov

v novom roku 2011.



J.K Productions v spolupráci  
s restauráciou Cherry Hill  
vás srdečne zvou na oslavu  
Silvestra 2010.

do restaurácie Cherry Hill 680 Silver Creek Blvd.  
Mississauga

(severne od križovatky ulíc Dundas a Cawthra).

31. prosince 2010 v 18.00 hod

Jídelníček: *Buffet All you can eat* - předkrm tři plné  
večeře, studené mísy zákusky. O půlnoci zelňačka.

Láhev vína pro dva a o půlnoci přípitek se šampaňským.

Hraje skupina Reflex - Janko Fusek a Zolo Lebo, Jožko

Chlebničian a Marka Rajná.

Rezervace: 905/812-5503.

Cena lístku : 85 dolarů.

# SILVESTR 2010

ZVEME OPĚT NA SILVESTROVSKOU MERENDU ANEB  
VELKOSPOLEČENSKÝ MEJDAN

KTERÝ SE BUDE KONAT, JIŽ TĚMĚŘ TRADIČNĚ, V HOTELU

RAMADA INN

PŘEKVAPENÍM BUDE POPULÁRNÍ ČESKÝ DJ A MODERÁTOR

MARTIN HRDINKA

KTERÉHO JSME PRO VÁS POZVALI Z PRAHY,

ABY VÁS BAVIL OD 19.00 AŽ DO 2.HODINY RANNÍ.



Jaký by to byl silvestr bez dobrého jídla - i na to jsme pamatovali a tak tradičně budou pro vás připraveny stoly s teplými i studenými jídly, obložené mísy s různými druhy salátů, stejně tak i bohatý výběr dezertů a samozřejmě dostatek kávy, to aby jste náhodou neusnuli při tanci. O půlnoci je pro vás připraveno šampaňské na přípitek a poté polévka čočková na posilněnou pro další tanec a jak se říká „pro štěstí“

Cash Bar otevřen již od 18.30 včetně českého piva.

Inovovali jsme i organizaci a vyhlašování tomboly, kde budou zajímavé artefakty. Letošní silvestr je pořádán ČSSK London ve spolupráci s TV Nová vize, která rovněž večer zaznamená a uvede v nejbližší relaci.

Nabídku zlevněných hotelových pokojů přivítá jistě velký počet zájemců

vzhledem k pozdějšímu ukončení večera

Pokoje si zajistěte přímo v Ramadé Inn: (519) 681 4900 / 1 800 303 3733

Vstupenky v ceně \$ 70.- (u dveří \$ 75.-) v předprodeji již od poloviny října, doporučujeme zakoupit včas vzhledem k velkému zájmu o tuto událost.

Podrobnější informace vám ráda podá Růžena Márová (519) 434 9939



## STRICTLY BULK

The Bulk Food Emporium  
"Because You Don't Eat Packaging"

924 Bloor St. W.  
(1 West of Ossington)  
416-533-3242

2389 Bloor St. W  
(1 East of Jane)  
416-766-3319



638 Danforth Ave.  
(at Pape)  
416-466-6849

Vše, co měla *Babička* Boženy Němcové  
Magdalena Novotná ve špajzu, to naleznete u nás v obchodě:  
hrozinky i rozinky, oříšky i oříšky, mandle i buráky,  
křížaly i sušené meruňky a brusinky.  
Navíc zásoby čokolády, medu a jiných sladkostí.

## Jin CZECH BOOKSTORE

Julie Novotná: 416.289.2476 - www.jnczechbookstore.com

Julie Novotná přeje svým zákazníkům  
krásné Vánoce a dobrý rok 2011  
a zve na svůj vánoční prodejní stánek v restauraci Praha  
dne 12. 12. 2010.



## Překladačka Eva Mesticová

přeje čtenářům

Satellitu 1-416

krásné prožití  
vánočních svátků

a

šťastný rok 2011.



## SUNNY SHORE'S DENTAL

Dr. J. Zdena Legner

přeje čtenářům Satellitu  
příjemné prožití svátků  
a hodně zdravých úsměvů  
do roku 2011

Dental Office  
905-274-0442

714 Lakeshore Rd. E.  
Mississauga (at Cawthra)

## Zahrada J. A. Komenského a další české památky v Berlíně

Za vlády Habsburků v Čechách a na Moravě, zejména pak v 16.-18.století, byl vytvářen tlak na poddané, aby se stali katolíky, shodně jako jejich panstvo.

Abyste unikli pronásledování ze strany své vrchnosti se tudíž mnoho obyvatel Českého království, zejména *Českých bratří* rozhodlo, že svou zemi opustí, aby ve své víře mohli žít jinde.

Mikuláš Ludvík hrabě z Zinzendorfu (po matce byl potomkem krále Jiřího z Poděbrad) již v roce 1722 v Horní Lužici poskytl útočiště emigrantům z Moravy a založil s nimi městečko Ochranov.

Na přimluvu uvedeného hraběte se pruský král Bedřich Vilém I. uvolil, že do Berlína a do jeho předměstí Rixdorfu přijme více než 1000 emigrantů z Čech. Prusko bylo po třicetileté válce (1618 - 1648) vylidněné a král potřeboval spolehlivé pracovní síly, jimž za to slíbil poskytnout svobodu vyznání.

V české vesnici v Rixdorfu našlo nový domov 350 emigrantů z Čech. Král jim daroval 9 dvojdomků pro 18 rodin. V přilehlých stodolách byla další obydlí pro Čechy a jejich rodiny.

Král emigrantům na mnoho let poskytl další privilegia jako např. právo na vlastní správu, vlastního českého rychtáře, osvobodil je od vojenské služby a od placení daní. V roce 1737 tak v Rixdorfu u Berlína vznikla Česká vesnice.

Většina přichozích Čechů pocházela z východních Čech, z okresu Ústí nad Orlicí. Již před listopadem 1989 se západoberlínskému městskému obvodu Neu-Kölln (dnešní název pro někdejší Rixdorf) podařilo uzavřít družební smlouvu s městem Ústí nad Orlicí. Uvážíme-li dnes, jaký průlom to znamenalo v tehdejší ČSSR, šlo ze strany potomků dávných berlínských Čechů o opravdový husarský kousek směrem k podpoře opětovného nastolení svobody v zemi jejich dávných předků.

Město Ústí nad Orlicí, městský obvod Neu-Kölln a Společnost Česká vesnice v Berlíně každoročně společně v Berlíně-Neu-Köllnu pořádají dobročinné a velmi navštěvované *Vánoční trhy v Rixdorfu*, při nichž zní české koledy a slavná *Rybova Česká mše vánoční*.

V památkově chráněném domě v Rixdorfu, Kirchgasse č.5, postaveném v roce 1753 jako Česká škola a internát pro děti Čechů, kteří pracovali v okolí Berlína, se do roku 1909 nacházela škola. Od roku 2005 je v něm umístěno *Muzeum České vesnice*.

Pruskému králi Bedřichu Vilémovi I., jenž v Berlíně v 1. polovině 18. století Čechům velkoryse poskytl útočiště, svobodu smýšlení a klidný život, potomci dávných českých emigrantů v roce 1912 postavili pomník. Nikoliv náhodou jedna z postav na pomníku nese výrazné rysy J. A. Komenského. Náš velký učenec se na sklonku svého života zamýšlel přestěhovat do Berlína, ale k tomu již nedošlo. V Berlíně posléze zemřela jeho poslední žena a jeho vnuk se stal dvorním kazatelem uvedeného pruského krále a - duchovním správcem České vesnice v Rixdorfu.

Poslední obyvatelé, kteří v Rixdorfu ještě plynule ovládali češtinu, zemřeli za II. světové války.

V roce 1987 vznikla myšlenka založení *Zahrady Komenského v Berlíně*. Do budoucí zahrady o výměře 7.086 m<sup>2</sup> vláda ČSR věnovala sochu J. A. Komenského v nadživotní velikosti. Tuto sochu slavnostně odhalil Alexander Dubček.

Zahradu v roce 1995 slavnostně otevřeli pražský primátor Jan Koukal a vládnoucí starosta Berlína E. Diepgen.

*Zahrada Komenského* podle jeho myšlenek mistrně vytvořila řada renomovaných německých zahradních architektů.

Zahradu i přilehlé stavební památky, jež vyvolávají dojem někdejší vesnice a historický hřbitov českých emigrantů s téměř padesáti dojemnou staročeštinou psanými původními náhroby z první poloviny 18. století neopomene navštívit žádná ze státních návštěv z ČR.

Mezi posledními návštěvníky byl např. i ministr zahraničních věcí ČR K. Schwarzenberg, kterého zde mj. uvítali i zástupci již 10. generace potomků dávných českých emigrantů.

Krásna Zahrada Komenského přitahuje pozornost i v zahraničí. V současnosti v dolnorakouském městečku Waidhofen an der Thaya probíhají přípravy na uspořádání výstavy jejích fotografií. Potomci dávných českých emigrantů v Berlíně udržují a šíří povědomí o tradici *České vesnice v Berlíně*.

P. Jelínek - Praha

\*\*\*



INSTALOVÁNÍ SOCHY J. A. KOMENSKÉHO V BERLÍNĚ



## Trochu humoru před Silvestrem

Žena: "Dneska ráno v metru tři chlapi vstali, aby mi uvolnili místo."

Muž: "A vešla ses?"

\*\*\*

Horský průvodce říká: "Kdyby dámy na chvíli zmlkly, slyšeli bychom řev vodopádů."

\*\*\*

"Venku je tak krásně," povídá muž manželce, "a ty se dřeš s parketami! Měla bys jít raději na vzduch a umýt mi auto."

\*\*\*

Policista vyzve mladou slečnu k tanci a ptá se jí "Slečno, Vy si taky myslíte, že jsou policajti blbí?"

"Ne, ale na hymnu jsem ještě netancovala."

\*\*\*

Teroristická komanda oznámila, že žádný útok na ČR nechystají.

Jejich analytická skupina totiž zjistila, že po likvidaci vlády, parlamentu a senátu by se naše životní úroveň zvedla na trojnásobek.

\*\*\*

Lísteček za stěračem zaparkovaného auta:

"Zpráva pro zloděje: Nádrž je prázdná, rádio nemám a motor je vylágrovaný."

Druhý den přibude další lísteček: "Pro majitele auta:

Takže kola jsou ti vlastně taky k ničemu."

\*\*\*

Mladý adept právnického doktorátu dostane u zkoušek otázku:

"Co je to podvod?"

Podvod je, jestliže mě teď necháte propadnout."

"Jak to?", ptá se profesor.

"Protože paragraf 265 trestního zákoníku zní: Kdo zneužije nevědomosti něčí aby jej poškodil, dopustí se podvodu..."

\*\*\*

Doktor prohlíží novorozence a povídá.

"To dítě je dost hubené. Čím jej krmíte?" "No mateřským mlékem."

"Ukažte mi prosím prsa."

Doktor dlouze prohmatává pěkně poprsí držící ženě a pak povídá.

"Ale vždyť vy nemáte vůbec žádné mléko."

"A měla bych? Já jsem jeho teta."

\*\*\*

Studentka medicíny slečna Filipková předvádí na maketě porod kleštěmi.

Profesor ji chvíli pozoruje a povídá : "Výborně! Teď ještě třískněte otce po hlavě a vyvraždila jste komplet celou rodinu!"

\*\*\*

U lékaře doma zvoní telefon.

Ze sluchátka se ozve kamarádský hlas jednoho jeho kolegy:

Co je s tebou? Potřebujeme čtvrtého do pokeru.

Chvilí vydržte, hned jsem u vás, odpovídá lékař.

Když si obléká kabát, manželka se ho ptá : Je to vážný případ?

Určitě to bude něco hodně vážného, odvětlí lékař.. Už jsou u toho tři doktoři.

\*\*\*

"Pane doktore, večer nemůžu usnout. Musím pořád myslet na tisíc věcí."

"Tak tedy vypijte před spaním sklenku kyselého mléka."

"Pak budu klidně spát?"

"To sice ne, ale budete myslet jen na jednu věc."

\*\*\*

Pozval si psychiatr paní Novákovou. "Váš manžel mě požádal, abych Vás vyšetřil.

Prý chodíte večer po bytě se zdviženýma rukama a roztaženými prsty.

Můžete mi k tomu něco říct?"

"Ale jistě. Čekám, až mi zaschne lak na nehty."

\*\*\*

Pane doktore, něco se mnou není v pořádku. Stále běhám za mladými děvčaty."

"Ale to je přece docela přirozené", uklidňuje staříka psychiatr.

"Ale já si nemůžu vzpomenout proč!"

\*\*\*

Pacient: "Nemohu se rozhodnout mezi operací a smrtí."

Doktor: "S trochou štěstí můžete mít oboje..."

\*\*\*

"Nejsem si moc jistý diagnózou, pane Nováku, ale pravděpodobně to bude z nadměrného požívání alkoholu."

"Dobrá, pane doktore. Já přijdu zítra, až se z té opice vespíte."

\*\*\*

Přijde mladá slečna k doktorovi a povídá:

"Pane doktore, já jak si dám skleničku, tak mám hned chuť padnout nějakému chlapovi do náruče.

Co mám dělat?" Doktor vyndá láhev vodky a povídá: "Nalejte si..."

\*\*\*

Psychiatr se ptá alkoholika: Co pijete?

Ale pane doktore, já nejsem vybíravý. Nalejte klidně, co máte!

**Ať se máte od Vánoc do konce roku lépe než v tomto roku a v příštím roku ať se máte ještě lépe než od Vánoc do konce letošního roku přeje**



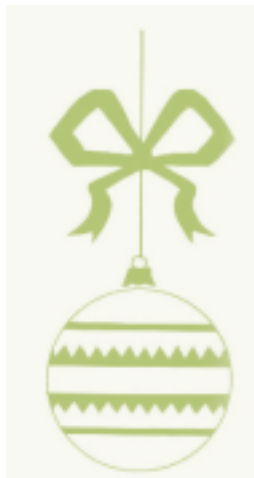
**Viera Kononenková**  
Mortgage Specialist  
Royal Bank of Canada



**T.416-857-0330**  
**F. 905-823-6047**

**Příjemné prožití vánočních svátků a hodně úspěchů v roce 2011**

přeje



**Veselé vánoce a PF 2011**

**PROCK INSURANCE BROKERS LTD.**



**Všeobecné pojištění**  
102 Benson Ave.  
Toronto, Ont. M6G 2H8  
Tel.: (416) 651-7837

**PRENCO**

**PROGRESS AND ENGINEERING CORPORATION LIMITED**  
1135 Squires Beach Road, Pickering, ON, Canada L1W 3T9  
Tel: 416-703-4580, Fax: 416-703-7899  
<http://www.prencocorp.com>



## Česká a slovenská televize na internetu!



**onlineTV1.com**

www.onlineTV1.com

## VESELÉ VÁNOCE, ŠŤASTNÝ NOVÝ ROK



**přeje  
Ivana Wells**



Group Quantum Realty Inc.

**Real Estate Sales Representative**

since 1980

**Cell: 416/464-0182**

## Základy novej budúcnosti

Nadlak som navštívil koncom septembra 2010, keď sa v nom uskutočnilo II. stretnutie slovenských evanjelíkov žijúcich v zahraničí. Evanjelický luteránsky cirkevný zbor v Nadlaku v rámci tohto stretnutia zorganizoval konferenciu pod názvom Doklad minulosti - základ budúcnosti, ktorú podporila aj slovenská vláda, respektíve Úrad pre Slovákov žijúcich v zahraničí.

Cieľom trojdňovej konferencie, ktorej sa zúčastnili aj Miloš Klátik, generálny biskup Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku (ECAV), Zoltán Dezső Adorján, biskup Evanjelickej luteránskej cirkvi v Rumunsku, predstavitelia pravoslávnej, rímskokatolíckej a reformovanej cirkvi v Nadlaku, vydavateľstva Tranoscus, Evanjelickej Diakonie ECAV na Slovensku, Krajanského múzea Matice slovenskej a Svetového združenia Slovákov v zahraničí, bolo pripraviť legislatívne podmienky pre založenie Združenia slovenských evanjelíkov žijúcich v zahraničí (ZSEZZ).

Iniciátormi jeho založenia sú Rev. Dušan Tóth z kanadského Toronta a Dušan Tillinger, farár Slovenského evanjelického a.v.

cirkevného zboru v Prahe a superintendent Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania v Českej republike. „Táto myšlienka vznikla, keď som cestoval spolu s Dušanom Tóthom z Detroitu do Toronta. Hovorili sme o Slovákoch v zahraničí a boli sme frustrovaní z toho, že sa slovenská ECAV o nich nezaujíma. Som rád, že Boh požehnal tieto snahy a podarilo sa nám zorganizovať už druhú konferenciu a načrtnúť fungovanie združenia,“ hovorí Dušan Tillinger, člen prípravného výboru.

Cieľom vznikajúceho združenia je udržiavať úzke väzby slovenských evanjelíkov a.v. v zahraničí a ich cirkevno-organizačných jednotiek vo vzťahu k ECAV na Slovensku, prehĺbovať vzájomnú komunikáciu a spoluprácu medzi evanjelickými cirkevnými inštitúciami, alebo jednotlivcami, ktorí svoju duchovnú činnosť rozvíjajú v zahraničí, mimo územia Slovenskej republiky a hlásia sa k slovenským koreňom. „Okrem toho si chceme vymieňať skúsenosti z práce medzi Slovákami v zahraničí a takto zefektívniť prácu v cirkevných zboroch, ktoré pôsobia

mimo územia Slovenska. Budeme pozorne sledovať situáciu v oblasti súčasného vystaňhovalectva Slovákov do zahraničia a v spolupráci s ECAV na Slovensku sa usilovať o to, aby zahraniční Slováci mali zabezpečenú duchovnú starostlivosť prostredníctvom zakladania nových cirkevných zborov a pastorálneho zaopatrenia. Chceme vyvíjať aj charitatívnu a misijnú činnosť v spolupráci s organizáciami podobného zamerania,“ dodáva Dušan Tóth, takisto člen prípravného výboru.

Návrh stanov predložil prípravný výbor na ďalšiu diskusiu a pripomienkovanie, ktoré po vyhodnotení a spracovaní prerokuje III. konferencia slovenských evanjelíkov žijúcich v zahraničí.

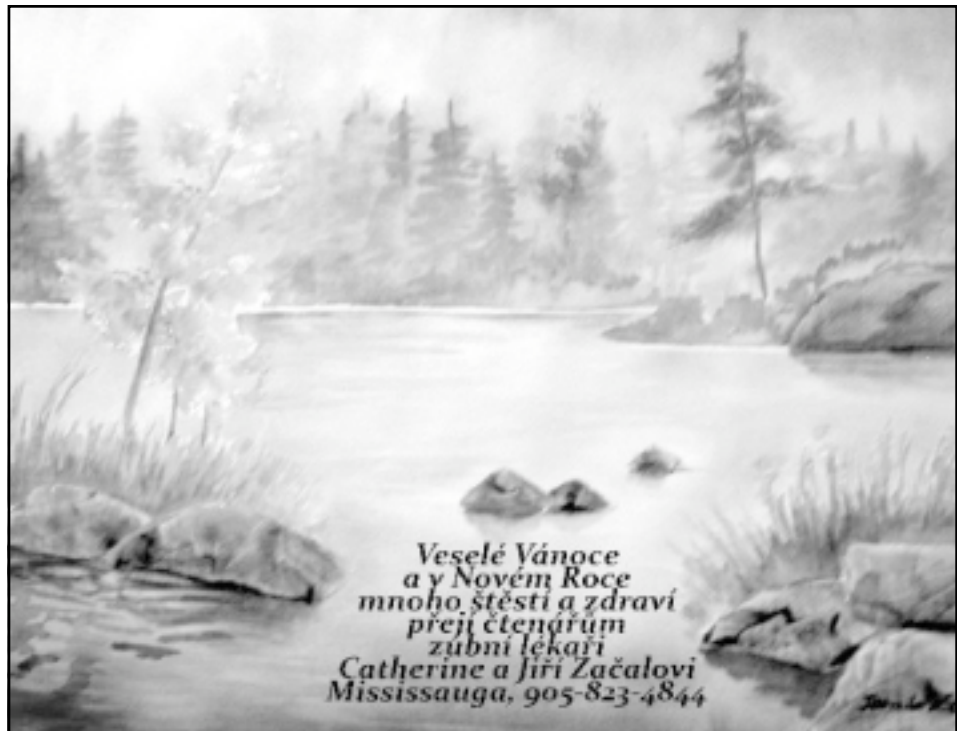
O mieste jej konania sa ešte rokuje, bude buď v Budapešti, alebo v Toronte.

**Róbert Matejovic  
Dimenzie 10/2010**

\*\*\*



*Slovenský evanjelický kostol v Nadlaku má najvyššiu vežu spomedzi evanjelických kostolov na Dolnej zemi.*



*Veselé Vánoce  
a y Novém Roce  
mnoho štěstí a zdraví  
přeji čtenářům  
zubní lékař  
Catherine a Jiří Začalovi  
Mississauga, 905-823-4844*



## Soud s komunistickým bachařem

Socialistická minulost je jako kontinent, který jsme zanechali kdesi za zády. Halího mlhavý opar a závoje nízkých mraků, jeho kontury se stále více a více rozostřují, jen občas se vzduch podivně projasní a my ustrneme v překvapení, jak je náhle zase zřetelný, jak je opět blízko. Pokud si už naši socialistickou minulost připomínáme, tak především v takové té bulvární, groteskní rovině. Netrápí to, neboli.

Proč ne, ale neznamená to, že tím utečeme před jinou podobou této minulosti. Podobou syrovější. Před takovým tím kostlivcem ve skříní. I takhle se nám ta naše socialistická minulost občas připomene.

Stalo se tak i 19. listopadu při zahájení soudního procesu s bachařem nechvalně proslulé věznice v severočeských Minkovicích. Někdejší dozorce nápravně výchovného ústavu pod Ještědem Josef Vondruška je obžalován z týrání politického vězně Jiřího Wolfa. Obžalovaný to však kategoricky odmítá s tím, že dodržoval vězeňské předpisy, které takové jednání zakazovaly, a pak s žalobcem do styku údajně vůbec nepřišel.

Vondruška patří mezi ty kádry bývalého režimu, které mohou zcela upřímně slavít každé výročí sametové revoluce. Vždyť kdyby mu tenkrát někdo zavěštil hvězdnou kariéru poslance parlamentu, dost možná že by okusil jeho obávaný obušek, neb by to soudruh bachař mohl považovat za opovržlivou provokaci. Už jen proto, že jeho kádrový profil kazila skvrnka v podobě hodnocení coby: „nevyrovnaný, impulzivní a unáhlený“. Na druhou stranu zase získal pracovní vyznamenání.

Tuhle slibnou kariéru v oboru mu ale politický zvrat v roce 1989 dozajista pokazil. Nápravně výchovný ústav Minkovice byl totiž záhy po revoluci zrušen. Jediněná satisfakce přišla pak v roce 2006, kdy byl zvolen za KSČM do Poslanecké sněmovny ČR. Zdá se, že zvláště pro některé z jeho bývalých chovanců to představovalo vrchol nejen politické, ale vůbec lidské drzosti. Tahle poslední kapka vedla zřejmě i k podání žaloby.

Podle zprávy ze soudní síně se soudruh Vondruška projevuje velmi sebevědomě, a bývalým politickým vězňům se dokonce směje. Coby absolvent Vysoké školy SNB s titulem JUDr. ví, že je mu třeba přímo na konkrétním případě dokázat porušení tehdejších zákonů. A to není vůbec snadné. Vždyť kolik vody mezitím uplynulo v minkovickém potoce! A kdo mu co může dosvědčit? A ten jeho žalobce, Jiří Wolf, mluví tak obecně, nepamatuje se, dost možná, že i jeho věrohodnost je nalomena nějakým tím poststresovým syndromem po věznění trvajícím devět a půl let. Zjevně si nic nedělá ani z případných svědectví dalších bývalých politických vězňů. Ty zatím soudce ani nepředvolal. A že by měli co říct.

Ve shodě si stěžují na bití ze strany dozorců. Jiří Kubík vypovídá stejně jako Wolf, že ho Vondruška mlátil v trestní kobce obuškem do ledvin. V důsledku toho pak močil krev. Upozorňuje také na nelidské pracovní normy pro broušení skleněných výrobků pro lustry národního podniku Preciosa. Vondruška na nespokojenost vězňů s normami reagoval řevem: „Dobytkové, měli jste se chovat slušně na svobodě a nerozbíjet socialismus. Máte, co jste chtěli.“

Míla Petrovský, připravený proti bývalému bachaři svědčit, uvádí, že tenkrát tam mlátili téměř všichni. A kdo byl „měkčí“, neměl šanci se mezi bachaři udržet.

Jiří Gruntorád k husákovským poměrům v Minkovicích dodává, že tam šlo opravdu o život.

K tomuto pracovnímu táboru, kde byli političtí umístění záměrně do společnosti odsouzených za násilné trestné činy, se vztahuje i jedna kapitola z houževnatého

odporu proti nespravedlnosti komunistické justice. V hlavní roli byl Pavel Wonka.

Cílem jeho věznění zde bylo jej zlomit. Definitivně. Dost možná, že to pro tamní bachaře byla i prestižní záležitost. Zkrátka Wonka tu prožil jedny z nejhorších chvil svého života.

Ocitujme z jeho svědectví proneseného u Okresního soudu v Liberci v září 1987.

„Mimo to mi byly vytvořeny takové životní podmínky, které jsou nesnesitelné a život pro mě ztratil smysl. Jsem smířen se smrtí a nejsem schopen dostát požadavkům, které na mě klade denní režim tábora pro výkon práce ...

... v jiných celách zavřeli okna, ale u mě ho nechali otevřené, a z cely se stala větrací štola. Průvan mi rozdíral klouby, trpěl jsem nesnesitelnými revmatickými bolestmi v kyčlích a kolenou. Ve dnech mně nohy ztuhly a zmodraly, dostával jsem křeče a ztratil v nich hybnost. V noci se pro průvan nedalo spát ... Do toho jsem začal držet hladovku, prohlásil jsem, že raději zemřu hladu než zimou.

...podmínky do kterých jsem byl uvržen byly způsobilé mě donutit k sebevraždě a jsem na jejím pokraji ...Mám za to, že je zde evidentní úmysl způsobit mi, respektive přivodit mi smrt.“

Wonka Minkovice ještě přežil. Byl odtud převezen do vězeňské nemocnice. Umírá však na embolii plic o několik měsíců později v královéhradecké vazební věznici. Do jaké míry se na tom podepsalo týrání z Minkovic se můžeme jen domnívat.

Jednání soudu v kauze Wolf vs. Vondruška bylo odročeno na leden 2011.

-©- miroslav petr- Hradec Králové

\*\*\*

Příjemné prožití Vánočních svátků  
hodně zdraví, štěstí a úspěchů do roku 2011  
přeje kolektiv cestovní kanceláře

Heart of Europe Holidays  
divize  
Uniglobe Enterprise Travel Ltd.



1221 Yonge Street, Toronto, Ontario, M4T 1W4  
416 504 3800 1800 825 7577  
blanka@premieregroup.com  
dagmar@premieregroup.com  
dianab@premieregroup.com

Heart of Europe Holidays

UNIGLOBE  
Enterprise Travel Ltd.

České knihy, filmy, CD  
a další české věci.

Pište, volejte, pošlete nám e-mail!  
Rádi se Vám budeme věnovat.



Toll free: 1-877-287-1015  
www.czech-books.com  
Email: mail@czech-books.com

czech-books.com

Because reading keeps your mind in Czech



## Návštěva starého pána

Nastoupil jsem do éra společnosti KLM, abych se opět, bezmála po čtyřech letech, podíval do Prahy a do Čech. V dnešní době je leccos možné a tak jsem se z malé obrazovky před sebou dozvěděl, že v době nepříteli dlouhé po startu blížíme se k cíli rychlostí 1,060 km/hod.

Amsterodamské letiště Schiphol je mým oblíbeným k přestupu. Tentokrát jsem na něm ale byl, nepochybně díky vyhrůžkám fousatého Ládina, prohledán jako nikdy předtím. To je ovšem nepochybně lepší, než případný konec pouti ve výšce třeba deseti kilometrů nad zemí.

V letadle společnosti ČSA pokračujícím do Prahy steward středního věku neúnavně vítal pasažéry ... Good afternoon, sir, Good afternoon, madam ... Dobré odpoledne ... The best seat for you, madam a podobně.

K mému překvapení na pražském letišti už nebylo třeba projít pasovou kontrolou, jen si vyzvednout zavazadla. Po patnáctiminutovém čekání nastoupil jsem do autobusu č. 119 s konečnou stanicí na Vítězném náměstí. Po chvíli čilé jízdy autobus se ocitl mezi velmi zvolna se pohybujícími automobily. Trpělivost řidiče trvala jen krátce, než vjel na koleje elektrické dráhy, mnoho automobilů předjel a posléze se opět před ně zařadil. To se mi líbilo. Na jeho konečné stanici jsem přestoupil na tramvaj č. 26 a než jsem dosáhl cíle, Strossmayerova náměstí, celá cesta z letiště trvala hodinu a byla zcela zdarma (o tom dále).

Druhý den jsem se vypravil na Olšanský hřbitov, na domluvenou schůzku s kameníkem panem Švarcem, kvůli opravě spadlého náhrobního kamene na rodinném hrobě. Vždy při takové návštěvě zastavím se u hrobu Jana Palacha a nebylo tomu jinak ani v ten den. Cestou jsem předešel muže a ženu, ti pak stanuli vedle mne u zmíněného hrobu. Vyfotil jsem to a nahlédl do otevřeného fotoalba muže, který přišel též k hrobu se svojí společnicí. Bylo plné fotografické dokumentace Palachova pohřbu a věcí následujících, smutných a ostudných, jak se o ně postarala Husáková vláda.

Muž albem listoval a vykládal ženě po boku. Osmělil jsem se, oslovil ho a pak také mohl vidět pozoruhodnou a obsáhlou dokumentaci té tragické události. Od pana Jiřího Štorka, jak se mi ten muž představil vizitkou (uvádějící, že je členem klubu sběratelů autogramů Praha) dozvěděl jsem se řadu zajímavých detailů.

Hrob Jana Palacha, před kterým stál veliký strom, byl i se stromem odstraněn v roce 1972, Palachovy pozůstatky převezeny do jeho rodiště. Po čase byly do olšanského hrobu uloženy pozůstatky osamělé ženy paní Jedličkové, za kterou, a tedy ke hrobu, nikdo nedocházel. Tak tomu bylo do roku 1983. 26. října roku 1991 byl Palachův hrob obnoven, jeho pozůstatky sem navraceny. V albu pana Štorka jsem mezi fotografiemi a texty viděl kromě V. Havla i herce O. Vetchého u té příležitosti podpisovat jakýsi dokument.

„To je ohromná náhoda, že jsem právě vás tady dneska potkal,“ řekl jsem panu Štorkovi. Odpověděl mi milým úsměvem. Byla to skutečně pozoruhodná náhoda, že jsem na hřbitov vešel právě v téže chvíli jako tento muž, považující kdysi za nezbytné, aby na Jana Palacha nebylo zapomenuto.

Kameník pan Švarc se k rodinnému hrobu dostavil přesně a dohoda s ním byla rychlá a snadná. Nastoupil jsem do tramvaje do středu města a dopřál si zasloužený oběd v oblíbené restauraci na Betlémském náměstí (Restaurace U

Betlémské kaple), příjemného to místa s dobrým a levným jídlem, plzeňským pivem a spolehlivou obsluhou.

Není zde dost místa ani důvodu k popisu setkání s přáteli a příbuzenstvem, za zmínku ale stojí průběh necelé hodinky jak jsem ji prožil jednoho odpoledne.

Bylo teplo a já, obtěžkán ruksakem s odloženou bundou a ne právě lehkým, klasickým fotoaparátem a igelitovou taškou s nákupem jídla a věcí nakoupených dle seznamu dodaného chotí ve Vancouveru, zamířil jsem do prodejny knih na rohu Václavského náměstí a Ulice 28. října, abych odtud pak pokračoval dále za nákupem českých filmů na levných DVD. Ve třetím patře jsem si vybral jednoho Hrabala a jednoho Vaculíka, o patro níž si koupil kávu a asi hodinu si v Hrabalovi (Kluby poezie) četl. Po chvíli jsem shledal, že její polovina jsou pasáže z *Příliš hlučná samota* a nákupu zalitoval. Pak dal knihu do igelitové tašky (Vaculík byl v batohu) a v zamyšlení vyšel z obchodu, abych se vydal pro DVD do Vodičkovy ulice.

Po několika krocích po Václavském náměstí kdosi mi poklepal ze zadu na rameno a řekl: „Pane, vy pipate!“ Hezky česky, ale s přízvukem. Z kapsy jsem vyjmul kamarádův mobil a mladíkovi v černé bundě řekl: „Nic neslyším!“ „Copak ste to kopil?“ chtěl vědět. „Dvě knihy.“ „Kdepak je mate. A mate učet?“ Ukázal jsem na svá zavazadla, vyjmul peněženku, otevřel ji... a tu jsem si uvědomil, že mezi několika účty tento požadovaný nemůže být, protože jsem v zamyšlení knihy nezaplátil!

Poněkud zkoprnělý a v obavách, co se bude dít, vysvětloval jsem co se stalo, zdůrazňuje, že starému člověku se leccos může stát a že nejsem žádný zloděj. „Musíme spatky,“ řekl mladík a šli jsme tedy. Uvědomil jsem si, že jsem ve dveřích knihkupectví žádné pípání neslyšel. „Četl jsem si tu jednu knihu v kavárně a pak v zamyšlení vyšel bez zaplacení, ale ne v úmyslu krást!“ sděloval jsem mladíkovi cestou. „Mate ale knihu každou jinde, to je divné,“ řekl. Ve druhém patře mi slečna potvrdila, že jsem si tam koupil kávu a asi hodinu si četl nějakou knihu. O patro výš v kanceláři manažerky byla nějaká žena. Manažerka sdělila, že se se mnou nebude bavit, to že udělá policie. Objevil se chlapík v bundě a poněkud brutálního vzhledu, začal cosi sepisovat, mému průvodci řekl, ať se se mnou nebaví. A rázně místo opustil. „Doufám, že policie přijde brzy, všechno je tak, jak jsem už řekl. Velice se omlouvám, ale to se může stát každému, hlavně starému člověku jako jsem já,“ řekl jsem. Mladík znovu opakoval své podezření zdůvodněné tím, že jsem neměl knihy pohromadě.

Dva policisté v černých uniformách se dostavili v rekordním čase. Ten hlavní chtěl na mně doklad. Dal jsem mu český pas a opakoval svou obhajobu. Mlčky s pasem odešel do kanceláře vedoucí. „To je tak divné, že ste měl ty knihy každou jinde,“ znovu řekl mladík. Policista se po chvíli vrátil s pasem. „Tak pojdte,“ pravil mírně. „Vše vysvětleno?“ zeptal jsem se. Neřekl nic. Sjeli jsme výtahem do přízemí. V návalu euforie jsem pravil: „Chápu, musíme ven, policie v obchodě není nijak žádoucí, i když nemám pouta.“ Oba příslušníci reagovali mlčením. Ocitli jsme se před vchodem do obchodu, kterým jsem nic netušící před chvílí prošel. „Tak poslyšte,“ pravil policista, můj pas stále v ruce. „Chápeme vás, věříme vám, ale ať tak či onak, dopustil jste se krádeže. Na to máme pokutu tisíc korun. Ale vzhledem k okolnostem bude vás to stát pět set. Máte je?“ Chvilí jsem mlčel. A snad v tu chvíli kolem prošel nějaký kouzelný dědeček. A já opět připomněl svou náhlou duševní nepřítomnost a operaci, která nezůstala

zcela bez následků, vyhrnul si rukáv na levém předloktí, ukázal na jizvu zbylou po vyjmutí tepny a pravil: „Ano, ovšem ... máte pravdu, ale nešlo by to za .... dvěšestpadesát?“ „Máte dvěšest korun?“ pravil policista mírně. V otevřené peněžence byla jen tisícovka, pětistovka a stovka. „Mám jen pět set a sto,“ řekl jsem. „Nemáš zpátky?“ obrátil se ten dobrý muž na kolegu, který celé akci jen mlčky přihlížel. Ten vyjmul šrajtofle, podal mi dvě bankovky, sto a dvě stě a přijal moji pětistovku. „Tak tohle mi podepíšete,“ povídal ten starší a cosi vypisoval. Podepsal jsem a obdržel potvrzenku na zaplacenou pokutu. „Děkuji a přeju vám, abyste zůstal co nejdéle mladý,“ řekl jsem a podal mu ruku, kterou v mírném údivu přijal. A já se po pár krocích ocitl na místě, kde to všechno začalo. Šel jsem dál, abych zakoupil nějaká zmíněná DVD. A pojednou si připomněl, že je třináctého. Třináctka je moje šťastné číslo. A tu jeho přívětivá síla vybavila se mi v několika podobách: Mohl mě místo hlídače zastavit podvodník, vyjmutou peněženku vytrhnout a zmizet, mohl jsem zaplatit tisíc místo dvou set, mohl jsem si odnést Hrabalovu knihu, jejíž polovinu už znám. Vrácení po zaplacení mohlo by být možná problematické. Teď byla vrácena s dokonalou samozřejmostí. A celá záležitost má mírně pikantní nádech v podobě onoho mladíka v černé bundě, nepochybně původem Rusa ...

Vše, co jsem chtěl při své návštěvě udělat, se mi udělat podařilo. Kromě setkání s přáteli a příbuzenstvem mojí ženy, vyjel jsem si (zcela gratis) metrem a autobusem do Jílového u Prahy a pak pěšky došel do Dolního Studeného, našel naši chatu, kterou otec prodal někdy v roce 1950 a musí tedy být snad 70 let stará, neboť jí koupil už zbudovanou, prošel pod vysokým kamenným mostem na Žampach na řece Sázavě a dál do Kamenného přívodu a zpět jel opět gratis, zajel jsem autobusem do České Lípy, našel dům strýce, jeho ženy a mého bratrance, pohovořil se současným majitelem panem Kasalem, vyfotografoval náměstí města, byl dovezen bratrance mojí chotí do Luhačovic, k příbuzenstvu vzniklému sňatkem našeho syna s jejich dcerou.

Po celou dobu nesplnila se prognóza špatného počasí v tuto dobu dost obvyklého, naopak, jeden pěkný den následoval další takový. K setkání s redaktorkou Polygonu, kde občas je přimhouřeno oko a vyjde můj elaborát, jsem vyšel v poslední odpoledne pobytu po natřískaném Karlově mostě. A tam se chvíli kochal poslechem *Bridge Bandu*, hrajícím jazz a pohovořil krátce s vynikajícím saxofonistou comba, který se zná s J. Traxlerem, dnes bezmála stoletým, stále svěžím a žijícím v Edmontonu. Atrakcí comba je starší pán nahrazující bicí valchou, na níž prsty vybavenými kovovými náprstky dělá pravé rytmické divy.

Poslechl jsem si vynikající trio F. Uhlíře v půvabném podzemním klubu Agharta v Železné ulici. Kromě zcela fenomenální hry F. Uhlíře na basu, oslnil mne chorvatský kytarista, jehož styl je zcela unikátní. Hraje v podstatě osmi prsty, neboť na struny poněkud níže položené hraje pravou rukou jako na piano. Absolutní zážitek, doprovázený solidně hráčem na bicí.

V Rudolfinu a UMPRUM je výstava *Dekadence Now*. Kromě několika málo exponátů celkem příjemné erotické polechtání působících, valná většina jen ukazuje podivnou a nechápanou pokleslost autorů, kteří kupříkladu nabídli návštěvníkům pohled na vyhrězlé vnitřnosti ženy stejně jako muže.

Zato stálá výstava českého a francouzského moderního umění ve Veletržním paláci probouzí pocit, že jenom malost a menší význam mojí domoviny zabránila českým mistrům dosáhnout věhlasu francouzských kolegů.

Za návštěvu stojí představení *Sugar*, divadelní adaptace slavného filmu Někdo to rád horké v *Divadle pod Palmovkou*. Skvělé je ale představení v Semaforu *Mamz'elle Nitouche* (v úpravě J. Suchého), kde mezi řadou perfektních hereckých a pěveckých výkonů vyniká hlavně kouzelná J. Molavcová.

Podařilo se mi ještě shlédnout v Divadle *Ungelt* hru *Picasso* pro dva herce (M. Kňazko a V. Cibulková obdrželi za role ceny Thálie za rok 2006) a poslední vynikající film režiséra J. Herze *Habermannův mlýn*.

Na každé stanici tramvaje stále jsou velmi přehledné a logické jízdny řady a podle jejich dodržování si jeden může řídit hodinky. Nikdy, v noci ani ve dne, nečekal jsem déle než patnáct minut. A pro našince staršího sedmdesáti let je pak cestování *gratis* hotovou zábavou, která zahrnuje i některé autobusové linky (viz zmíněný výlet do Jílového u Prahy). Sto metrů od místa mého pobytu mohl jsem si vybrat z nejméně sedmi tramvajů a na stanici metra bylo to pět minut pěšky.

\*\*\*

Z letiště ve Vancouveru jsem domů jel novým metrem (zde *Sky Train* jménem *Canada Line*) jedním to z ocenění hodných činů vlády G. Campbella (kdo to ale ve skutečnosti zaplatí přesně nevím), který v těchto dnech rezignoval, nejspíš pod tlakem svých voličů, stejně jako některých členů svého politického klanu.

Doma jsem byl za velmi rozumný peněz v rekordním čase ...

**Vladimír Cícha - Vancouver**

\*\*\*

### VESELÉ VÁNOCE A VŠE NEJLEPŠÍ V ROCE 2011 PŘEJE KRAJANŮM V KANADĚ A PŘÁTELŮM V ČESKÉ REPUBLICCE



**Paul Jílek s rodinou a National Sound of Canada**

Nová adresa:

**846 THE QUEENSWAY. TORONTO, ONTARIO M8Z 1N7**

**www.nationalsound.ca**

**TELEFON: (416) 703-1939**



## O peníze se lidi hlásí, chtějí je po Mikuláši

Třetí den po Mikulášské nadílce se bude konat další nadělení: "Stávka na protest proti vládním úsporným opatřením bude v Česku 8. prosince 2010 a bude celodenní, oznámilo dnes vedení Českomoravské konfederace odborových svazů (ČMKOS).", čtu v Lidovkách. Pohrajme si na chvíli s tímto jevem, abychom neměli k této stávce státních zaměstnanců pražádných sympatií. Státnímu zaměstnanci se ve vyspělých zemích říká *civil servant*, který vykonáváním své úlohy slouží všem a proto je placen státem, aby zajišťoval fungování státu.

V Česku do této skupiny státních zaměstnanců patří 600 000 lidí, víc jak 10% zaměstnaných. Zádrhel spočívá v tom, že devět pracujících mimo stát platí ze svých daní toho jednoho. Když státní zaměstnanec má vyšší průměrný plat než ti, kteří svou práci stát financují, dochází k deficitu státního rozpočtu a k zadlužování, protože stát si na plat zaměstnanců vypůjčí.

Český státní dluh je dnes 1 426 400 000 000 Kč, což přepočteno na 10,5 miliard dluhu 135 000 Kč, a tento dluh roste. Úmysl premiéra Nečase spočívá v tom, že chce snížit platy státních zaměstnanců o 10% a tím zabrzdit růst státního dluhu tempem, jakým roste - o 32 100 Kč každou minutu.

Logika tohoto vládního počínání spočívá v tom, že nějakých 10% procent státních zaměstnanců opustí státní služby, a nikdo to nepozná, a odejdou vydělávat více do privátního sektoru.

Však státní zaměstnanec nevnímá tuto logiku jako daňový poplatník, ale dupe nožkami po dlažbě, a křičí jako malé dítě, že nedostává dost, a jestli více nedostane, tak se něco stane.

A zde ta paralela s Mikulášskou nadílkou: představme si, že rodiče, kteří nadělují, tak jako stát nadělují svým státním zaměstnancům, nemají dost peněz, a dítě křičí a domáhá se.

Co udělá rodič? Buď si vypůjčí a dítě svoje uspokojí, a dítě bude chtít příští rok více zase, anebo řekne ne a dítě plácne přes zadek.

Ale jak plácnout přes zadek víc jak půlmiliónu státních zaměstnanců? Zde se nabízí vzpomínka na presidenta Reagana, který vyhodil z práce 7000 navigátorů letecké dopravy a během jednoho týdne se jich 6500 vrátilo do práce a dali pokoj.

Ironie všech stávkujících, a jejich mentální nedostatečnost, spočívá v tom, že nechť si svoji práci opustit, ať už z důvodů jakýchkoliv, toliko chtějí víc za stejnou práci a tak svět nefunguje; anebo funguje chvíli, než nepřiměřené výplaty vytvoří dluh, který je neúnosný pro zaměstnavatele. A tato kalkulace platí o soukromém či státním zaměstnavateli stejně.

Stávkující státní zaměstnanec má však oproti soukromému zaměstnanci jednu výhodu, totiž státní funkce jsou monopolní, a když hasiči stávkují - nic se nehasí.

A když státní lékaři stávkují, pak se neošetřuje, a lid takto lékaři vydíraný je v panice. Donedávna levicová vláda ustupovala mzdovým požadavkům a národní dluh rostl.

Aby nerostl, musí se státní výdaje snížit o 10-15%, a to ve všech sociálně štědrých zemích.

Jeden by si mýslil, že český státní zaměstnanec je o třídu vyšší zaměstnancem než ten Řek, nebo Francouz v zemích, které jsou na pokraji finančního bankrotu. Ale není to tak, a svatý Mikuláš se tento rok Česku vyhne, když není na rozdávání.

Děti ovšem budou fňukat, ale to ve všeobecném fňukání státních zaměstnanců úplně zanikne.

Ross Firla - Sudbury  
\*\*\*

Milý Rošto,  
minule jsi mě vyzval k ping-pongu, tak se ti pokusím opět vrátit tvůj servis. Tentokrát máš pravdu. Státní dluh skutečně nyní za vlády premiéra Nečase roste. V čísle 12 z letošního roku jsem dokazoval, že se jedná o relativní nárůst, protože pokud český státní dluh počítáme v kanadských dolarech, pak v červnu 2009 byl 67,91 miliard kanadských dolarů a v červnu 2010 již jen 66,32 miliard dolarů. Dnes je to skoro 78 miliard kanadských dolarů. Záležitost státního dluhu je mnohem složitější a souvisí to s

inflací. A státní dluh se likviduje většinou právě inflací. V ČR je něco jiného skrytá inflace a něco jiného přiznaná inflace.

Je to přesně, co jsem předpokládal a čeho jsme byli svědky zde v Kanadě. Vláda, která hovoří o tom, že se musí šetřit zadlužuje zemi daleko víc než vláda, která o státním dluhu nehovoří. Dostat zemi do přebytku se podařilo pouze Paul Martinovi v Chrétienově vládě. Konzervativci v poslední době Kanadu bohužel zadlužovali mnohem více než liberálové a demokrati v Americe v minulosti měli menší deficit než republikáni. Stačí srovnat čísla Carter-Reagan nebo Clinton-Bush.

Nechci hodnotit Obamu, protože ten převzal zemi díky Bushovi v katastrofální situaci a je příliš brzy na to ho hodnotit již po polovině období.

Otázkou je, jestli Reaganova politika vůči leteckým kontrolorům byla tak v pořádku a jestli 11. září nebylo v důsledku právě snížení bezpečnosti na amerických letištích.

Skutečností je, že Nečasova vláda zatím nic nevyřešila. Dobře, když jsme dali kredit Obamovi, dejme i kredit Nečasovi, neměl na to dost času. Na což se vymlouvá každá vláda.

Problémem je, že levicové vlády vytvářejí programy, které nefungují a pravicové vlády ruší ty, které fungují. Ve jménu ušetření peněz daňových poplatníků provedl bývalý ontarijský premiér Mike Harris amalgamaci Toronta. Výsledkem nebylo, že by se ušetřilo, daně naopak stouply a zvedly se v Torontu dvojnásobně, ale předstaly fungovat věci, které doposud fungovaly; např. Toronto z nečistějšího města na světě kleslo až na třicáté místo...

Jestliže zrušíš zaměstnání pro deset procent státních zaměstnanců, je to právě těch deset procent na konci. To jsou zaměstnanci, kteří - byť je to s podivem - ale i ve státní sféře makají. Klasickým případem byla Art Gallery of Ontario, která byla rok zavřená jen kvůli tomu, že nebyli peníze na personál, který se o galerii staral. A když zrušíš deset procent pracovních příležitostí ve zdravotnictví, nezmezi administrativa, ale odejdou doktoři. Hlavně specialisti a nemocnice třeba bez anesteziologa nemůže fungovat, takže bude zbytečná. Co je tedy další krok? Budou se muset noví odborníci vychovat anebo nalákat z ciziny. Obě řešení jsou dražší než původní.

Jak tvrdíš, devět zaměstnanců v soukromém sektoru živí jednoho státního zaměstnance. Zapomněl jsi ukázat druhou stranu mince. Z těch devíti zaměstnanců v soukromém sektoru pracuje osm na státních zakázkách a těm se platy nesnižují a tam je také ten zakopaný pes. Zakázky pro státní firmy jsou neuvěřitelně drahé.

Problém ve zdravotnictví nezpůsobují totiž již tak špatně placení lékaři, ale soukromé pojišťovny, které vydělávají peníze, jak na pacientech, tak na lékařích. A jsou zbytečným mezičlánkem mezi státem a zaměstnanci ve zdravotnictví.

Tvrdíš, že když státní zaměstnanec má vyšší průměrný plat než ti, kteří svou práci stát financují, dochází k deficitu státního rozpočtu. Podle mne zadlužování státu vzniká, když je příjem nižší než výdaje. Proč neřešit celou problematiku raději zvýšením příjmů?

Pravicový populismus tedy snižuje daně, aby nalákal kapitál do regionu. To funguje pouze na začátku. Sníží-li se daně v určitém kraji, ale ve větší oblasti, pak již nikdo nikoho nikam nenaláká, protože všichni mají nízké daně. Bohatší pak bohatnou a chudí chudnou, jak se lidově říká *rozevirají se nůžky*, což má za následek větší kriminalitu, větší výskyt lidí s mentálním postižením, nižší všeobecné vzdělání, horší zdraví atd.

Od roku 1980, kdy jsem přijel do Kanady, slyším, že země s dobrým sociálním systémem jsou před krachem. Podle žebříčku *Legatum Prosperity Index* jsou na tom stále nejlépe Norsko, Dánsko a Finsko. V Severní Americe pak stačí porovnat taková rozlohou i geograficky rovnocenná města jako Vancouver a Seattle v různých statistikách: téměř ve všech aspektech, jako kriminalita, mentální zdraví, vzdělání, to vychází lépe pro Kanadu. Nakonec i Kanada se umístila v této statistice na sedmém, zatímco Spojené státy až na desátém místě.

Výsledkem škrtů ve státním rozpočtu je pak cpaní peněz do represivních složek: policie, armády a popřípadě do výstavby kriminálů, jak to navrhuje Harperova vláda.

Řeknu-li to velice jednoduše a se vši úctou k metařům (vždyť toto povolání jsem také při škole za 55 Kčs denně dělal), je mi milejší státní metař, který za 300 Kčs denně uklízí ulici než nezaměstnaný metař, který je na podpoře za 250 Kčs denně nebo v kriminále za 150 Kčs denně, ale kterého hlídá bachař za 1500 Kčs denně. (Pochopitelně čísla jsou pouze ilustrativní.)

Proto nevidím, proč bych neměl mít sympatie k těm, kteří si vidí dál než na špičku nosu jako třeba premiér Nečas.

Aleš Březina

\*\*\*

**Veselé Vánoce a vše nejlepší v Novém roce  
přeje**

*Fiddler's Dell Bar & Grill*

Since 1954  
Licensed under L.L.B.O.



**Evropská a kanadská kuchyně**

**Slovenský i szegedinský guláš s knedlíky, smažený sýr, řízek!**

**V neděli, v pondělí a ve středu můžete mít populární křidélka!**

**Dvacet točených domácích i dovezených piv**

**Velká obrazovka, na které můžete sledovat přímé fotbalové i hokejové přenosy!**

**Na vaši návštěvu**

**na 781 Annette St. (křižovatka Jane St.) v Torontu**

se těší

**Jozef Karol; Tel.: 416/767-8882**

**TOČENÝ PILSNER URQUEL A CZECHVAR  
V ZÁPADNÍM TORONTU!**

## PORTRÉTY, KRESBY, OLEJOMALBY, KOLÁŽE



**Požehnané Vánoce  
a vše dobré v roce 2011  
přeje**

**MARIA GABÁNKOVÁ**

TEL.: (416) 535-8063; FAX (416) 530-0069

[www.paintinggalleries.net](http://www.paintinggalleries.net)

e-mail: [gabankova@paintinggalleries.net](mailto:gabankova@paintinggalleries.net)



## Berdych nezopakoval Wimbledon, ale ani tentokrát v Londýně nezklamal

### Federer vyrovnal Lendl i Samprase

Turnaj turnajů! Tak je možné nazvat soutěž nejlepších osmi tenistů světa podle momentálního žebříčku ATP, jejíž historie se začala psát přesně před čtyřiceti lety v Tokiu, kde tehdy zvítězil Američan Stan Smith. A za léta se změnila nejen jména slavných vítězů, ale i tohoto turnaje, který dnes nese název *Barclays ATP World Tour Finals* a už podruhé za sebou se jeho dějištěm stala O2 Aréna v Londýně. Mimochodem hala, kde se v roce 2012 bude bojovat o olympijské medaile v basketbale a v moderní gymnastice a jejíž hlediště pro sedmnáct a půl tisíc diváků bylo po celých osm dní této velké tenisové přehlídce zaplněné.

Pro nás však byl důležitější úplně jiný fakt. Po osmi letech se do turnaje tenisové elity probojoval český reprezentant. Naposledy to byl v roce 2002 Jiří Novák v Šanghaji a nyní se tento husarský kousek povedl pětadvacetiletému Tomáši Berdychovi. Třebaže za poslední čtyři roky poprvé nevyhrál jediný turnaj ATP a ve druhé polovině letošního roku nezaznamenal jediný pronikavý výsledek. Snad jen kromě toho, že na srpnovém turnaji v Torontu sahal po čtvrtfinálovém vítězství nad Federerem. Ale předtím si znamenitě vedl na grandslamových turnajích, když v Paříži postoupil do semifinále French Open a tady v Londýně až do finále Wimbledonu.

### Cesta za návratem?

Žádný zázrak se tedy nyní v Londýně od Berdycha nečekal. Však také v úvodním duelu rozdíl třídy 3:6, 3:6 podlehl Srbovi Djokovićovi a přiznal: "Byl jsem hodně nervózní a navíc už před zápasem. Když hrajete tento turnaj poprvé, je to něco zvláštního. Zejména když jsem toho v poslední době vyhrál tak málo. Porazit jsem ho prostě nemohl, protože jsem na kurtě nic extra nedokázal." Za to ve druhém utkání Berdych udivil. I když nastupoval proti Američanovi Roddickovi s pasivní zápasovou bilancí 2:6, přičemž poslední čtyři zápasy prohrál. Jeho úder v porovnání s posledním obdobím měly mnohem větší přesnost i důraz a nakonec zvítězil 7:5, 6:3. "Už jsem si věřil o něco víc a věděl jsem, že musím být agresivnější," prohlásil a pokračoval: "Možná už začínám hrát jako dříve, ale tahle cesta bude ještě tvrdá. Teď mě čeká první hráč světového žebříčku Nadal. Budu riskovat ještě víc, abych se ho pokusil porazit!"

A opravdu. Tomáš bušil do každého míče s takovou silou a sebevědomím, jako když měl před půl rokem nejlepší formu. K zisku prvního setu mu chyběl jen krůček. Velká škoda, že za stavu 6:5 a

15:0 při Nadalově podání po jeho druhém servisu český tenista zkazil velmi lehký return. Set prohrál v tie-breaku 3:7, takže konečný výsledek hovořil 7:6, 6:1 ve prospěch Španěla Nadala. Berdych tedy s Nadalem prohrál podobně jako ve finále letošního Wimbledonu a svěřoval se: "Já to prostě na levoruké hráče neumím. Je to pro mě velký nezvyk. Ale když budete důvěrně mluvit s leváky, povědí vám, že i jim se špatně hraje proti levorukým soupeřům, protože takový tenis nemají zažitý! Ale celkově jsem spokojený. Vždyť jsem porazil Roddicka a můj výkon s Nadalem byl lepší, než ukazuje výsledek. Teď si musím konečně odpočinout a pak začít tvrdě pracovat, abych se výkonnostně dostal nazpět."

### Neporazitelná dvojčata prohrála

V londýnských bojích měl český tenis ještě jednoho zástupce a tím byl Lukáš Dlouhý. Se svým indickým partnerem Leandrem Paesem se opět dostal do závěrečného turnaje osmi nejlepších párů ve čtyřhře. Vlastně na rozloučenou, protože se po dvouapůlletém úspěšném působení rozcházejí a nyní každý bude mít jiného spolutráče. Bohužel se jim nedařilo a všechny duely prohráli. S Poláky Frystenbergem a Matkowskym 3:6, 6:7, s rakousko-německou dvojicí Melzer, Petzschner 6:7, 6:4, 8:10, když ovšem v rozhodujícím super tie-breaku nevyužili vedení 8:4... A na závěr odešli poražení i s americkými dvojčaty Bryany 3:6, 4:6. Sedmatřicetiletý Paes na adresu o deset let mladšího Lukáše zdůraznil: "Je jako by byl můj bratr a tak to zůstane navždy! Není vyloučené, že se k sobě ještě někdy vrátíme." Dlouhý to potvrdil: "Trochu si od sebe odpočineme, já budu hrát s Australanem Paulem Hanleyem a čas ukáže..."

Hlavní favorité a dosavadní vítězové sedmašedesáti turnajů ATP Bob a Mike Bryanova ale svou roli nesplnili. V semifinále je totiž vyřadili Nestor se Zimonjicem a tento kanadsko-srbský tandem nakonec i ve finále zdolal Inda Bhupathiho s Bělorusem Mirnym 7:6 (8:6), 6:4. Celkově však čtyřhry při své londýnské repríze stejně jako loni nenadchly. Asi se bude hodně hovořit o tom, zda v programu tohoto turnaje zůstanou i nadále.

### Lahůdka jednoručního bekhendu

Avšak zpět ke dvouhram. Semifinále přineslo výkonnostní konfrontaci čtyř nejlepších současných tenistů a hlavně strhující třísetovou bitvu trvající tři hodiny a jedenáct minut, ve které Nadalova neomylná levačka přece jen udolala publikem mohutně povzbuzovaného domácího miláčka Murrayho 7:6 (7:5), 3:6, 7:6

(8:6). Tohle byl absolutní vrchol letošního turnaje a Andy Murray si jen povzdychl: "Co jsem mohl zahrát ještě lépe? Je určitě pěkně vidět takový zápas. Ale mnohem horší je, když v něm prohrávejte!" A protože neméně famózní Švýcar Federer ve druhém semifinále převlácoval Srba Djokoviće 6:1, 6:4, turnaj turnajů přinesl finále finálů! Co víc si diváci, organizátoři i tenisoví byznysmeni mohli přát? Tenisovou válku Rafaela Nadala s Rogerem Federerem, kteří z posledních třidvaceti turnajů Grand Slámu vyhráli jednadvacet (Švýcar dvanáct a Španěl devět) a v čele světového žebříčku se střídají už tak dlouho, že za posledních sedm let na něj nepustili nikoho jiného!

I tohle finále bylo instruktáží světového tenisu, jak se patří. Na jedné straně udivující silové a přesně umístované Nadalovy topspiny, na druhé rovnější, být neméně razantní údery Federera, kterým vévodil oku lahodící bekhend hraný jednou rukou. Prostě paráda! Navzdory tomu, že v jejich dosavadním měření sil Španěl vyhrál o polovinu víc střetnutí (14:7), tentokrát se vyšší herní kvalitou a vítězstvím 6:3, 3:6, 6:1 prosadil švýcarský tenista. A v tomto turnaji rovněž přepsal dějiny. Po prvenstvích z let 2003, 2004, 2006 a 2007 svým pátým triumfem Federer vyrovnal legendy Českoslováka Ivana Lendl a Američana Peta Samprase. A o jejich překonání se vzhledem ke svému věku devětadvaceti let určitě ještě pokusí. Svědčí o tom i jeho slova po utkání: "Říká se, že moje výkonnost jde už dolů. Ale podívejte se na moje výsledky. Vyhrál jsem Australian Open i další tři turnaje a věřím, že také rok 2011 pro mě bude velký. Ano, jsou tady i další vynikající soupeři Djoković, Murray, Soederling nebo Berdych. Ovšem o historické zápisy teď bojujeme my s Nadalem."

JAROSLAV KIRCHNER, Londýn

## Torontská věž byla purpurová Colorado-Dallas 2:1 (1:0, 1:1)

Poprvé od roku 1981, kdy se ještě na starém Exhibition Stadionu hrálo finále NASL mezi Chicagem Stings a New York Cosmos, které se skončilo až po samostatných nájezdech vítězstvím Chicaga 1:0 (ve vítězném mužstvu hrál Čech Charlie Fajkus) se hrálo severoamerické finále v Torontu na stadionu, který se ironicky jmenuje BMO (Bank of Montreal). Tentokrát proti sobě nastoupila dvě mužstva, která by nikdo ve finále nečekal: Colorado Rapids a FC Dallas. Dalaští fotbalisté byli v tomto utkání mírným favoritem i když během regulérní sezóny se oba zápasy skončily nerozhodně 1:1 a 2:2.

První poločas probíhal za mírné převahy Dallasanů, kteří také vstřelili jedinou branku v 35. minutě, kdy Chavez zatáhl míč po pravém křídle a Ferreira byl o zlomek vteřin rychlejší než brankář Colorado Pickens. Colorado se podařilo vyrovnat na 1:1 v 57. minutě. Po chybě dallaské obrany se k míči dostal Jamie Smith, podobným způsobem Chavez poslal míč z levé strany před branku, tam však byl na poprvé úspěšnější brankář Dallasu Hartman. Stačil však vyrazit pouze před sebe a ležící Conor Casey vyrovnal. V zápětí měl Smith další šanci po trestném kopu, ale brankář Hartman vyrazil na roh. Po 90 minutách byl stav utkání 1:1, prodlužovalo se a v 98. minutě přišel na hřiště Macoumba Kadji. Ten o devět minut později se probil po pravé straně do pokutového území Colorado a jeho střela tečoval do vlastní branky George John. Při této brance se však Kadji zranil a musel opustit hřiště. Colorado dohrávalo tedy o deseti hráčích a nastavovaly se další tři minuty, při kterých se vyznamenal třemi skvělými zákroky brankář Colorado Matt Pickens. Obzvláště střela nešťastníka George Johna, která mířila k tyči mohla ještě zvrátit výsledek utkání. V okamžiku, kdy rozhodčí Toledo odpískal konec utkání propukla obrovská radost hráčů Colorado.

Po utkání trenér Dallasu Schellas Hyndman vyjádřil pochvalně o Colorado. Kapitán Hernandez se zastal autora vlastní branky George Johna. A trenér Hyndman dodal, že nemůže nikomu nic



PO UTKÁNÍ: TRENÉR GARY SMITH, KAPITÁN PABLO MASTROENI A MVP CONOR CASEY

vyčítat, protože všichni hráči nechali na hřišti maximum. Za Colorado odpovídali na tiskové konferenci trenér Gary Smith, kapitán Pablo Mastroeni a MVP Conor Casey. Mastroeni vysvětloval, jak složitým obdobím jeho klub prošel a Casey se vyjádřil pochvalně o torontském publiku, které bylo více nakloněné Colorado než Dallasu. Colorado: Pickens-Kimura, Wynne, Moor, Wallace (90. Beudet)-Mullan, Mastroeni, Larentowicz, Smith (90. Thomson) -Cumings (98. Kandji), Casey.

Torontská věž, která mění své osvětlení střídala barvy modrou s purpurovou. Nakonec však dominovala purpurová podle dresu fotbalistů z Colorado

Dallas: Hartman-Goncalves (34. Lloyd), John, Ihemelu, Benitez-McCarthy, Hernandez, Chavez (105. Avila), Shea (64. Cunningham) - Ferreira, Harris

Branky: 57. Casey, 107. vlastní (John) - 35. Ferreira. Rozhodčí Toledo. 21700 diváků.

Aleš Březina, Toronto

## A Beautiful Place to Fly



5195 Hwy 26 East  
Stayner, ON  
L0M 1S0

### Helicopter Tours Coming Soon...

For more information contact us at  
(705) 428-3112 or info@edenflight.com

Flight Tours, Flying School, Plane & Hangar  
Rentals, Restaurant on Site and Much More...



## NHL

### Marná snaha Patrika Eliáše

#### Toronto-New Jersey 3:1 (0:0, 2:1, 1:0)

Rozhodujícím momentem utkání byl zřejmě závěr první třetiny, kdy hostující Rolston šel dvanáct vteřin před přestávkou na trestnou lavici. Hned po přestávce totiž torontští zamkli hosty v jejich obranné třetině a šest vteřin před koncem přesilovky vystřelil Kulemin, Brodeur stačil jeho střelu vyrazit pouze ke Grabovskému a Bělorus svou pátou brankou v letošní sezóně otevřel skóre. Druhý gól připojil o šest minut později z levého křídla Kessel. Devils se však z tohoto šoku dokázali vrátit zpět do utkání v polovině druhé třetiny, kdy Zubrus snížil tečovanou střelou na rozdíl jediné branky. Další zbytečné vyloučení Correnta v závěrečné třetině a branka Versteega, při které asistoval Tomáš Kaberle ukončily naději na bodový zisk Devils v Torontu. Ti se potácejí na předposledním místě ve Východní konferenci. S výsledkem pochopitelně nebyl spokojený asistent kapitána Devils Patrik Eliáš: Utkání musím hodnotit negativně. Torontu se také nedaří a nebyli jsme schopni získat dva body. Asi proto, že jsme nebyli dostatečně agresivní. Jedním slovem bylo to špatné.

**ABE: Jednalo se o defenzivní utkání, bylo to tím, že Toronto mělo lepší obranu?**

**PE:** Dalí dva góly z přesilovek. A my jsme nepokryli v druhé třetině jejich útočníky, což znamenalo dvoubankový náskok a pro nás je v současné době neobyčejně těžké dávat góly. Pokud musíme dotahovat, tak je to vždy nepříjemné, protože nám tam teď nic nepadá. Ztratili jsme sebedůvěru.

**ABE: Čím je způsobena tato ztráta sebedůvěry?**

**PE:** Přeš leto nám odešli tři obránci, máme šest, sedm mladých hráčů z farmy, to se odrazí na hře. Těžko se to vysvětluje, protože některé zápasy hrajeme dobře. Jindy nám chybí energie a právě ta sebedůvěra, což je způsobeno tím, že se nedaří. Není to v individualitách, ale v mužstvu.

**ABE: Přesto jste na čele kanadského bodování v mužstvu...**

**PE:** O to vůbec nejde, jde o to abychom hráli někde na předních příčkách. Skutečně nejde o individuální hodnocení, ale o tým a tomu se nedaří.

**ABE: Přeji, aby to příště bylo lepší než dnes.**

Aleš Březina, Toronto

### Plzeň rozjela stíhačku za body

Boleslav-právo-Tři mužstva dopltila na chyby v registraci hokejistů výrazným odečtem bodů, jejich duel v Boleslavi byl hlavně o tom, kdo dřív začne šplhat ze spodních pater tabulky. Plzeňští ještě na konci druhé třetiny prohrávali 1:3, ale srovnali přesilovkovými góly během 86 sekund a v polovině třetího dějství dokonale otočili skóre.

„Předvedli jsme víc odhodlání než soupeř, ani za nepříznivého stavu jsme nic nezabrali,“ vyprávěl Martin Straka, jenž dva góly dal a na další dva přihrál. „Jedině takhle vede cesta nahoru. Každý zápas musíme dít do úmoru a urvat co nejvíce bodů,“ doplňoval Tomáš Vlasák, a přiznal, že po pátečním verdiktu o odebrání 19 bodů Plzni na něj dolehla v kariéře dosud nepoznaná bezmoc.

Možná i ten pocit ho přiměl k ostré kritice ředitele extraligy.

„Z pana Šulce se podle mne stala jen taková loutka lidí, kteří sami neprojeví vlastní názor. Nikdo v Plzni nepopírá administrativní chybu, taky kvůli tomu rezignoval ředitel klubu Zavoral, ale v kontextu událostí měl Šulc udělat to samé. Ale on se tam drží a jen to shazuje na jiné. Škrtať body se mi zdá neadekvátní. Možná jsem to řekl pod vlivem emocí, ale za názorem si stojím,“ prohlásil Vlasák a jeho slova měla odezvu i mezi fanoušky.

Na začátku utkání celý stadión vyvolával Vlasákovo jméno. „Poprvé v životě o mně takhle skandoval i kotel fanoušků soupeře a bral jsem to jako podporu. Teď už se ale chci soustředit na hokej, vlastně nám play off začalo už v polovině listopadu,“ usmál se Vlasák, jenž nepřehlédl v hledišti transparent: My fandíme hokeji, Šulc zase razítku. Mladoboleslavský útočník Tomáš Divíšek také netajil frustraci: „Několikaměsíční práce přišla jedním škrtem od stolu vničeč, teď už hrajeme

jen o to, vyhnout se baráži. Škoda, že jsme ale ztratili tak dobře rozehraný zápas...“ Plzeňský trenér Marian Jelínek už ale přišel do kabiny s novou motivací: „Řekl jsem klukům, ať to zkusí vytěsňit z hlavy a nastavit si nový cíl. Loni jsme měli Prezidentský pohár, teď by pro nás stejnou hodnotu mělo dosažení 10. místa, které ještě stačí na předkolo play off.“ (Plzeň ztratila 19 bodů, Boleslav 22 a Kladno 6)

\*\*\*

### Česká hokejová Tipsport extraliga

**21. kolo:** Kladno-Liberec 5:3, Plzeň-Slavia 4:5 (PP), Pardubice-Vítkovice 4:3, Třinec-Litvínov 10:1, Boleslav-Karlovy Vary 9:5, Zlín-Sparta 3:2, Brno-Budějovice 4:3.

**22. kolo:** Liberec-Boleslav 0:6, Plzeň-Kladno 3:2, Zlín-Budějovice 5:3, Litvínov-Sparta 2:1, Karlovy Vary-Třinec 3:2 (SN), Brno-Vítkovice 3:2, Slavia-Pardubice 5:4 (SN).

**23. kolo:** Zlín-Vítkovice 2:3, Brno-Pardubice 3:2, Boleslav-Plzeň 4:7, Kladno-Slavia 3:1, Litvínov-Karlovy Vary 0:2, Třinec-Liberec 3:4 (SN), Sparta-Budějovice 3:4.

**24. kolo:** Slavia-Třinec 4:3 (SN), Karlovy Vary-Zlín 3:5, Vítkovice-Boleslav 4:1, Budějovice-Litvínov 4:6, Pardubice-Kladno 5:2, Brno-Plzeň 4:5, Liberec-Sparta 4:1.

**25. kolo:** Sparta-Vítkovice 1:4, Třinec-Plzeň 4:0, Brno-Kladno 3:0, Budějovice-Karlovy Vary 3:2 (PP), Litvínov-Liberec 0:1, Boleslav-Slavia 2:3, Zlín-Pardubice 3:4.

**26. kolo:** Boleslav-Pardubice 2:4, Vítkovice Třinec 3:2, Plzeň-Zlín 4:1, Kladno-Litvínov 1:5, Karlovy Vary-Sparta 3:4 (SN), Liberec-Budějovice 3:1, Slavia-Brno 3:4 (PP).

\*\*\*

#### Tabulka

1. Vítkovice	27	83:61	53
2. Třinec	26	89:66	50
3. Liberec	27	76:69	47
4. Brno	26	66:61	47
5. Pardubice	26	75:62	46
6. Zlín	27	87:75	40
7. K. Vary	26	80:75	40
8. Budějovice	26	75:71	39
9. Litvínov	26	62:82	37
10. Slavia	26	66:67	35
11. Sparta	28	58:80	27
12. Plzeň	26	81:85	25
13. Kladno	26	47:86	13
14. Boleslav	27	68:73	9

### Slovenská hokejová Slovnaft extraliga

**25. kolo:** Slovan-Skalica 2:6, Ban. Bystrica-Poprad 0:2, Trenčín-Košice 2:4, Žilina-Martin 0:3, Nitra-Zvolen 2:4, Skalica-HK Orange 20 7:2.

**26. kolo:** Poprad-Zvolen 5:4 (PP), Martin-Nitra 1:2, Trenčín-Žilina 4:1, Skalica-Košice 3:4 (SN), Ban. Bystrica-Slovan 4:2.

**27. kolo:** Slovan-Poprad 4:5 (PP), Žilina-Skalica 2:4, Nitra-Trenčín 4:2, Zvolen-Martin 0:2, Ban. Bystrica-HK Orange 20 6:1, Košice-Ban. Bystrica 5:2.

**28. kolo:** HK Orange 20-Zvolen 1:2 (PP), Poprad-Martin 6:2, Zvolen-Trenčín 2:3, Nitra-Skalica 2:7, Košice-Slovan 5:4 (PP). Žilina-Ban. Bystrica odloženo na 14.12.2010

**29. kolo:** Košice-Poprad 3:1, Slovan-Žilina 2:0, Ban. Bystrica-Nitra 5:3, Skalica-Zvolen 5:2, Trenčín-Martin 5:2

**30. kolo:** Poprad-Trenčín 4:1, Martin-Skalica 5:3, Zvolen-Ban. Bystrica 5:3, Nitra-Slovan 4:3, Žilina-Košice 2:3. Slovan-Orange odloženo na 1.12.2010.

\*\*\*

#### Tabulka

1. Košice	32	116:53	78
2. Bystrica	31	109:71	65
3. Poprad	31	99:62	58
4. Zvolen	32	96:80	51
5. Trenčín	32	81:97	48
6. Skalica	32	95:95	47
7. Martin	32	85:103	45
8. Slovan	31	83:84	41
9. Žilina	31	73:96	34
10. Nitra	32	79:112	33
11. Orange	18	24:87	1

## Dvě hospody na jednom rohu naproti AGO

(Dundas a McCaul)

v místě, kde je piva jako šafránu!

Na pípě jsou desítky evropských piv a mezi nimi  
**Pilsner Urquell a Czechvar!**

K tomu jídlo po celý den

Otevřeno sedm dní v týdnu od 11 do 2 ráno.



### Village Idiot Pub

126 McCaul St.  
Toronto, Ontario M5T 1W2  
Tel.: 416/597-1175  
E-Mail: idiot@atef.ca  
www.villageidiotpub.ca

\*\*\*

### Sin&Redemption

136 McCaul ST.  
Toronto, Ontario M5T 1W2  
Tel.: 416/640-9197  
E-Mail: sinners@atef.ca  
www.sinandredemption.com

\*\*\*

We ship cars  
Worldwide.  
We also do  
Direct Consolidation  
to Prague.  
More importantly,  
We will look after you.

We have garnered and nurtured a solid reputation for confidentiality, reliability, competitive rates and customer service.

Take the worry out of shipping and get in touch with us today - We'll always be there for you.



In Toronto call: 905.265.0882  
www.awfforwarding.com



**Gambrinus liga - 17. kolo****Baník zlomil prokletí  
brněnského hřiště**

**Brno-Ostrava 0:2** Fotbalisté Baníku dokázali po téměř sedmnácti letech porazit Zbrojovku na jejím hřišti. V moravské bitvě týmů, které se na podzim pohybovaly na konci tabulky Gambrinus ligy, rozhodli o výhře dvěma góly ve druhém poločase. „O tom, jak hrozně dlouho se už Baníku nepovedlo v Brně zvítězit, jsme samozřejmě dobře věděli. Zároveň jsme si ale říkali, že tak dlouhá série už musí jednou skončit. Povedlo se,“ usmíval se po utkání ostravský záložník Martin Lukeš. Mnohem ponurejší nálada zavládla v domácí kabině. Brňané po šesté domácí porážce v sezóně už mají jistotu, že přezimují na sestupové příčce. Kolem osmdesátky brněnských fanoušků hlasitě protestovalo při zápasu Zbrojovky s Baníkem v okolí stadiónu proti mimořádným bezpečnostním opatřením, která provázela duel rivalů. „V Brně už chodí na fotbal jen hrstka věrných. A klub se je ještě snaží odradit takovými nesmysly. Proto jsme utkáni bojkotovali,“ nelíbilo se zbrojovčákům skalním, že vstupenky, které si bylo možné obstarat pouze v předprodeji, se navíc prodávaly výhradně po předložení občanského průkazu. Akce se obešla bez incidentů, k nimž nedošlo ani na stadiónu. Střetnutí přihlíželo v dešti pouze 2109 diváků, z nichž asi 250 přicestovalo ze severu Moravy. Často problémoví příznivci Baníku se tentokrát vyvarovali jakýchkoliv excesů. Branky: 53. Neves z pen., 62. Senkeřík.

**Teplíc-Jablonec 1:2** Teprve v závěru utkání se podařilo pět minut před koncem snížit domácímu Mahmutovičovi. Obě branky Jablonce vstřelil Kovařík

**Mladá Boleslav-Slavie 3:1** Ani náznak úniku ze zlých časů. Skoro až na samé dno propadli fotbalisté Slavie po nezdaru v Boleslavi. Vzplanutí po pauze v podobě vyrovnání Koubským netrvalo dlouho. Exslávista Toleski vrátil vedení Středočechům a výhru stvrdil matador Kulič. Jako zlý sen se fandům červenobílých, zvyklých na boj o titul, jeví hrozba pádu do druhé ligy. Kdo ví, co vše klub zažije na jaře. A vlastně už teď v zimní pauze. „Myslím pozitivně,“ reagoval kouč Slavie Michal Petrouš na dotaz, v jakém rozpoložení směřuje do týdnů zápasového volna, zároveň údobí zásadních změn v klubu stíženém ekonomickými trable i herními nezdary.

**Sparta-České Budějovice 2:0** Branky Sparty vstřelily dvě černé perly v 17. minutě Kweuke a v 57. minutě Wilfried.

**Olomouc-Příbram 3:1** Všechny branky padly v prvním poločase: 17. Petr, 18. Hubník, 43. Murín - 33. Huňa.

**Hradec Králové-Slovácko 0:0** 4325 diváků v Mašovicích branku nevidělo.

Liberec-Ústí nad Labem 3:0 V severočeském derby zvítězili jasně domácí. Hosté přezimují na posledním místě. Branky: 36. Breznaník, 62. Nezmar, 68. Bosančić.

**Bohemians-Plzeň 1:0** V páteční předehrávce měli hosté smůlu, když jim rozhodčí neuznal regulerní branku. Plzeň zůstala na čele ligové tabulky. (Podle práva abe)

**TABULKA**

1. Plzeň	17	13	2	2	43:16	41
2. Sparta	17	12	1	4	29:11	37
3. Olomouc	17	9	4	4	34:14	31
4. Jablonec	17	9	3	5	31:19	30
5. Boleslav	17	8	6	3	31:21	30
6. Teplice	17	7	4	6	22:23	25
7. Liberec	17	6	5	6	24:21	23
8. Bohemians	17	6	4	7	19:20	22
9. Slovácko	17	6	2	9	17:27	20
10. Ostrava	17	5	4	8	19:23	19
11. Hradec	17	4	6	7	12:19	18
12. Příbram	17	4	6	7	11:19	18
13. Budějovice	17	4	6	7	13:28	18
14. Slavia	17	3	7	7	18:25	16
15. Brno	17	5	0	12	22:35	15
16. Ústí	17	2	6	9	13:37	12

**Slovenská Corgoň liga**

17. kolo: FK Senica-MŠK Žilina 2:1, FC Nitra-Banská Bystrica 0:2, MFK Ružomberok-Slovan Bratislava 0:0, Tatran Prešov-Dunajská Streda 1:0, MFK Dubnica-FC Zlaté Moravce 0:4, Spartak Trnava-MFK Košice 0:0.

18. kolo: MFK Košice-Tatran Prešov 4:0, FC Zlaté Moravce-FC Nitra 1:2, Banská Bystrica-MFK Ružomberok 1:0, Slovan Bratislava-FK Senica 2:2, Dunajská Streda-MFK Dubnica 0:0, MŠK Žilina-Spartak Trnava 1:1.

**Tabuľka**

1. Žilina	18	10	7	1	38:16	37
2. Senica	18	9	4	5	22:19	31
3. Bystrica	18	8	6	4	23:12	30
4. Trnava	18	7	8	3	22:9	29
5. Slovan	18	6	7	5	28:17	25
6. Zl.Moravce	18	6	6	6	20:20	24
7. Dun.Streda	18	6	6	6	16:16	24
8. Nitra	18	6	4	8	15:26	22
9. Ružomberok	18	5	5	8	14:22	20
10. Košice	18	4	5	9	18:27	17
11. Prešov	18	4	5	9	12:22	17
12. Dubnica	18	4	3	11	13:35	15

**Přátelská mezinárodní utkání**

Dánsko-Česko 0:0, Slovensko-Bosna a Hercegovina 2:3.

**Veselé Vánoce**

**hodně pohody od Vánoc  
do konce roku  
a hodně úspěchů v roce 2011  
přeje**



Signature Realty  
100% OWNED & OPERATED BROKERAGE



## Rosti Brankovsky

Broker  
Jedinečné služby

**Pro prodej:**

analýza trhu, obchodního trendu, místa, příprava domu pro prodej.

**Pro kupce:**

denní zasilání nabídky e-mailem, osobní prohlídka nemovitostí, finanční asistence.

**Jsem tu pro vás!**

**Royal Le Page, Signature Realty**  
Independent owned and operated Brokerage  
416/443-0300 - direct 416/443-9268

[www.brankovsky.com](http://www.brankovsky.com) \* e-mail: [rosti@brankovsky.com](mailto:rosti@brankovsky.com)

**Naše internetové  
stránky****Satellite 1-416**

Výběr z článků v našich novinách.  
Aktuální vždy v den vyjití novin.

[www.satellite1-416.com](http://www.satellite1-416.com)

[www.zpravy.ca](http://www.zpravy.ca)

[www.zpravy.org](http://www.zpravy.org)

\*\*\*

**Předchozí číslo v PDF**

[www.20.satellite1-416.com](http://www.20.satellite1-416.com)

[www.20.zpravy.ca](http://www.20.zpravy.ca)

\*\*\*

**Kalendář**

Co se připravuje  
v krajské komunitě v Kanadě  
[www.kalendar.satellite1-416.com](http://www.kalendar.satellite1-416.com)  
[www.kalendar.zpravy.ca](http://www.kalendar.zpravy.ca)

\*\*\*

863 Bloor St. W.  
Toronto, Ont.  
(416) 533-0080



281 Danforth Ave.  
Toronto, Ont  
(416) 466-0330

**Splňte si svůj životní sen!!!!**

**Uniglobe enterprise Travel Ltd.**

ve spolupráci s TV Nová vize a Slovenský svet  
pořádá

**Vyhlídkovou okružní plavbu na Aljašku nazvanou  
Československá Expedice**

**Na lodi ms Zuiderdam společnosti  
Holland America Line!!!**



Výjezd z Vancouveru 28. května s návratem 4. června!  
Odlet z Toronta 27. května, 1 noc v Pan Pacific hotelu ve Vancouveru!

Poznejte krásy přírody na Aljašce s možností si  
užít celou škálu atrakcí na lodi, jako jsou bazény, divadla, animační programy, wellness, golf nebo  
kasino.



Jídlo a zábavné programy jsou v ceně,  
alkoholické a nealkoholické nápoje v ceně nejsou!  
Pro více informací volejte Dagmar 416-504-8800 ext.3!

**UNIGLOBE**  
Enterprise Travel Ltd.

TICO1810380